

# Oral-B®

## VITALITY™

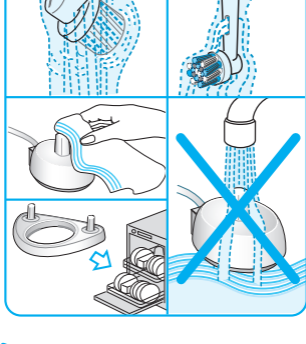
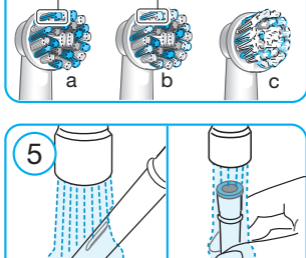
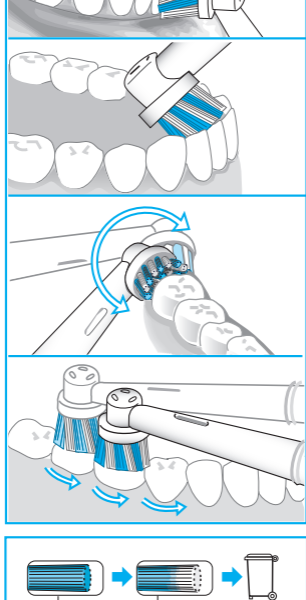
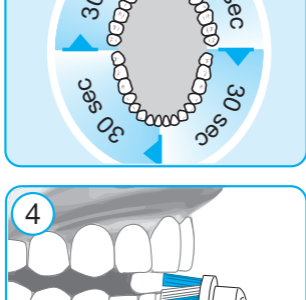
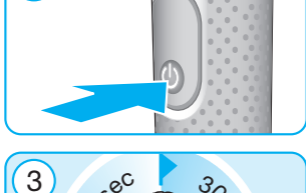
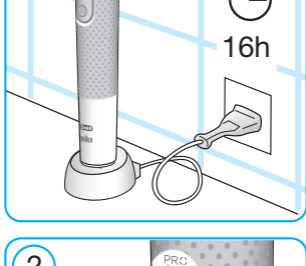
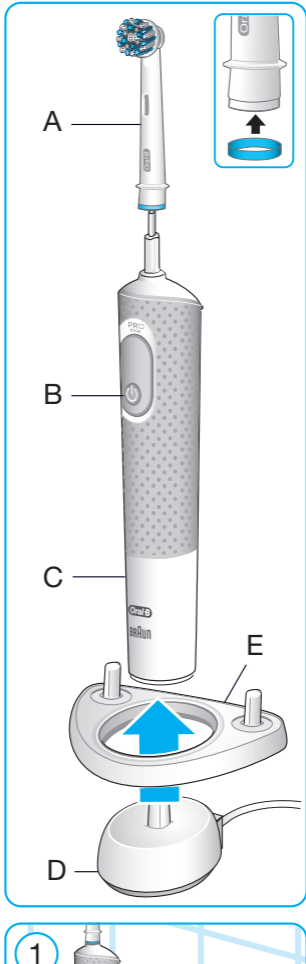
powered by **BRAUN**



Charger Type 3757  
Handle Type 3710



91571849



- (DE) (AT) 00 800 27 28 64 63**
- (CH) 08 44 - 88 40 10**
- (GB) 0 800 731 1792**
- (IE) 1 800 509 448**
- (FR) 0 800 944 803**  
(service et appel gratuits)
- (BE) 0 800 14 592**
- (LU) 800 21172**
- (ES) 900 814 208**
- (PT) 808 20 00 33**
- (IT) 800 124 600**
- (NL) 0800-4 45 53 88**
- (DK) 70 15 00 13**
- (NO) 22 63 00 93**
- (SE) 020 - 21 33 21**
- (FI) 020 377 877**

**Internet**  
[www.oralb.com](http://www.oralb.com)  
[www.braun.com](http://www.braun.com)  
[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)

Braun GmbH  
 Frankfurter Straße 145  
 61476 Kronberg/Germany

**Charger Type 3757**  
**Handle Type 3710**

## Deutsch

Willkommen bei Oral-B!

Bitte lesen Sie die Bedienungsanweisung vor dem Gebrauch des Gerätes sorgfältig und bewahren Sie diese für eine spätere Verwendung auf.

### WICHTIG

- Überprüfen Sie das Gerät/ Kabel regelmäßig auf Schäden. Ein beschädigtes oder nicht funktionierendes Ladeteil sollte nicht weiter benutzt werden. Falls das Gerät/ Kabel beschädigt ist, bringen Sie das Ladeteil zu einem Oral-B Service Zentrum. Das Produkt nicht verändern oder reparieren. Dies könnte Feuer, Stromschläge oder Verletzungen verursachen.
  - Benutzung durch Kinder unter 3 Jahren ist nicht empfohlen. Zahnbürsten können durch Kinder oder Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrungen oder Kenntnisse über das Produkt benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden und/ oder über die sichere Nutzung des Gerätes angewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
  - Reinigung und Wartung darf nicht durch Kinder erfolgen.
  - Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
  - Nutzen Sie dieses Produkt nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben. Nutzen Sie keine Zubehör- oder Ladeteile, die nicht durch den Hersteller empfohlen werden.
- ACHTUNG**
- Das Ladegerät nicht in Wasser oder Flüssigkeiten legen oder dort aufbewahren, wo es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder gezogen werden kann. Nicht nach dem Gerät greifen, wenn es ins Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker ziehen.
  - Dieses Gerät enthält einen nicht austauschbaren Akku. Öffnen Sie das Gerät nur zum Herausnehmen und Entsorgen des Akkus. Achten Sie bei der Entnahme des Akkus zur Entsorgung der Einheit darauf, dass Plus- und Minuspol nicht miteinander in Berührung kommen. Es besteht sonst die Gefahr eines Kurzschlusses.
  - Beim Ziehen des Steckers immer den Stecker greifen, nicht das Kabel. Den Stecker nicht mit nassen Händen berühren. Dies kann zu einem Stromschlag führen.
  - Wenn Sie sich in zahnärztlicher Behandlung befinden, sollten Sie vor Verwendung dieser Zahnbürste Ihren Zahnarzt kontaktieren.
  - Diese Zahnbürste ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und ist nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in Zahnarztpraxen oder -Institutionen geeignet.

Um einem Bruch der Aufsteckbürste vorzubeugen, was dazu führen könnte, dass Kleinteile verschluckt oder die Zähne beschädigt werden, beachten Sie bitte Folgendes:

- Stellen Sie vor jeder Verwendung sicher, dass die Aufsteckbürste korrekt aufgesetzt wurde. Verwenden Sie die Zahnbürste nicht weiter, wenn die Aufsteckbürste nicht mehr richtig passt. Verwenden Sie die Zahnbürste nie ohne Aufsteckbürste.
- Falls die Zahnbürste heruntergefallen ist, wechseln Sie die Aufsteckbürste vor der nächsten Verwendung, auch wenn kein sichtbarer Schaden entstanden ist.
- Die Zahnbürste alle 3 Monate wechseln oder früher, wenn der Bürstenkopf abgenutzt ist.
- Reinigen Sie die Aufsteckbürste nach jeder Verwendung gründlich (siehe Abschnitt „Reinigungsempfehlungen“). Eine gründliche Reinigung stellt die sichere Nutzung und Funktionalität der Zahnbürste sicher.

### Beschreibung

- A Aufsteckbürste
- B Ein-/Aus-Schalter
- C Handstück
- D Ladeteil

### Zubehör (modellabhängig):

- E Halterung für Aufsteckbürsten (modellabhängig)

**Anmerkung:** Inhalt kann je nach gekauftem Modell variieren.

### Technische Daten

Die Daten zur elektrischen Spannung finden Sie am Boden des Ladeteils. Geräuschpegel:  $\leq 65$  dB (A)

### Inbetriebnahme und Aufladen

Ihre Zahnbürste hat ein wasserfestes Handstück, ist elektrisch sicher und kann ohne Bedenken im Bad benutzt werden.

- Schließen Sie das Ladeteil (D) an die Netzspannung an und setzen Sie das Handstück (C) auf das Ladeteil. Eine komplette Ladung benötigt rund 16 Stunden und ermöglicht Ihnen eine Nutzung von bis zu fünf Tagen bei täglichem Putzen (zweimal pro Tag für 2 Minuten) (Abbildung 1).
- Um jederzeit die maximale Akkuleistung zu gewährleisten, kann das Handstück der Zahnbürste im täglichen Gebrauch auf dem Ladeteil stehen. Ein Überladen ist nicht möglich.
- Um die maximale Kapazität des Akkus zu halten, trennen Sie mindestens alle 6 Monate das Ladeteil vom Netz und entladen Sie das Handstück durch tägliche Benutzung.

### Putzanleitung

#### Putztechniken

- Befeuchten Sie die Aufsteckbürste und tragen Sie eine Zahncreme Ihrer

Wahl auf. Um ein Verspritzen zu vermeiden, führen Sie die Aufsteckbürste zunächst an Ihre Zähne, bevor Sie das Gerät einschalten (Abbildung 2).

- Wenn Sie eine der **Oral-B oszillierenden-rotierenden Aufsteckbürsten** verwenden, führen Sie die Bürste langsam von Zahn zu Zahn und halten Sie den Bürstenkopf für einige Sekunden auf jede einzelne Zahnoberfläche.
- Wenn Sie die **Oral-B «TriZone» Aufsteckbürste** verwenden, setzen Sie die Borsten leicht angewinkelt zum Zahnfleischrand auf. Wenden Sie etwas Druck an und putzen Sie mit Vor- und Rückbewegungen, als würden Sie eine manuelle Handzahnbürste verwenden.
- Unabhängig von der verwendeten Aufsteckbürste putzen Sie zunächst die Außenseiten, anschließend die Innenseiten und zuletzt die Kauflächen. Putzen Sie alle vier Kieferquadranten gleichmäßig. Üben Sie nicht zu viel Druck aus, lassen Sie die Bürste einfach die Arbeit machen. (Abbildung 4). Um mehr über die korrekte Putztechnik für Sie zu erfahren, fragen Sie Ihren Zahnarzt oder Dentalhygieniker.

In den ersten Tagen der Verwendung Ihrer Zahnbürste kann es zu leichtem Zahnfleischbluten kommen. In der Regel hört dies nach einigen Tagen auf. Falls es länger als 2 Wochen andauert, sollten Sie Ihren Zahnarzt aufsuchen.

**Timer** (modellabhängig)

Ein eingebauter Timer speichert die ausgeführte Zahnputzzeit (modellabhängig) (Abbildung 3).

**«2-Minuten» Timer:** Ein kurzes, stotterndes Geräusch zeigt das Ende der von Experten empfohlenen 2-minütigen Putzzeit an.

**«Professional» Timer:** Ein kurzes, stotterndes Geräusch erinnert Sie in 30-Sekunden-Intervallen, alle vier Kieferquadranten gleich lang zu putzen. Ein längeres, stotterndes Geräusch zeigt das Erreichen der vom Zahnarzt empfohlenen zweiminütigen Putzzeit an.

## Aufsteckbürsten

### Oral-B CrossAction Aufsteckbürste



Unsere fortschrittlichste Aufsteckbürste. Mit Borsten im 16° Winkel für eine präzise Reinigung. Lockert Plaque und putzt sie weg.

### Oral-B Tiefenreinigung Aufsteckbürste



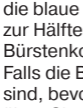
Verfügt über MicroPulse Borsten für eine außergewöhnliche Plaqueentfernung in den Zahnzwischenräumen.

### Oral-B 3D White Aufsteckbürste



Mit speziell entwickeltem Polierkopf, um die Zähne auf natürliche Weise wieder aufzuhellen. Kinder unter 12 Jahren sollten die Oral-B 3D White Aufsteckbürste nicht benutzen.

### Oral-B Sensi Ultrathin Aufsteckbürste



Verfügt über eine Kombination aus ultradünnen und gewöhnlichen Borsten, die sanft zum Zahnfleisch, aber stark gegen Plaque sind.

Die meisten Oral-B Aufsteckbürsten verfügen über hellblaue INDICATOR®-Borsten, die Ihnen anzeigen, wann die Aufsteckbürste gewechselt werden sollte. Bei gründlichem Putzen, zweimal täglich für zwei Minuten, verblasst die blaue Farbe nach ca. 3 Monaten zur Hälfte und zeigt damit an, dass der Bürstenkopf gewechselt werden sollte. Falls die Borsten bereits abgenutzt sind, bevor die blaue Farbe verblasst, üben Sie ggf. zu viel Druck auf Zähne und Zahnfleisch aus (Bild 4).

Wir empfehlen, die Oral-B «Tiefenreinigung» und «3D White» Aufsteckbürsten nicht bei festsitzenden Zahnspangen zu verwenden. Sie können alternativ die Oral-B «Ortho Care» Aufsteckbürste verwenden, die speziell für Zahnspangenträger entwickelt wurde.

## Reinigung

Spülen Sie die Aufsteckbürste nach jedem Gebrauch bei eingeschaltetem Handstück gründlich unter fließendem Wasser für einige Sekunden ab.

Schalten Sie das Handstück aus und entfernen Sie die Aufsteckbürste.

Spülen Sie beide Teile separat unter fließendem Wasser und trocknen Sie diese dann ab. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ladeteil mit einem feuchten Tuch.

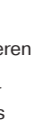
Das Aufbewahrungsfach für Aufsteckbürsten (E) ist spülmaschinengeeignet (Abbildung 5).

Änderungen vorbehalten.

## Umweltinformation

Dieses Gerät enthält Akkus und/oder recyclingfähigen Elektroschrott. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses

Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über lokal autorisierte Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.



## Garantie

Wir gewährleisten eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum. Während des Garantiezeitraums beseitigen wir kostenlos durch Material- oder Herstellungsmängel verursachte Betriebsstörungen durch Reparieren oder durch den Austausch des gesamten Geräts je nach unserer Wahl. Diese Garantie gilt für jedes Land, in dem dieses Gerät von Braun oder einem beauftragten Händler vertrieben wird.

Folgendes wird von der Garantie nicht gedeckt: Schäden aufgrund von unsachgemäßer Benutzung, normale Abnutzung oder Gebrauch, vor allem der Aufsteckbürsten, sowie Mängel, die eine unerhebliche Auswirkung auf den Wert oder den Betrieb des Geräts haben. Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen von unbefugten Personen vorgenommen oder keine originalen Oral-B Ersatzteile benutzt werden.

Um in den Genuss der Garantie während des Garantiezeitraums zu kommen, bringen oder senden Sie das vollständige Gerät mit Kaufnachweis zu einem offiziellen Oral-B Braun Kundendienstcenter.

## Garantie Aufsteckbürsten

Die Oral-B Garantie verfällt, wenn der Schaden der elektrischen Zahnbürste auf die Verwendung von Aufsteckbürsten zurückgeführt werden kann, die nicht von Oral-B hergestellt wurden.

Oral-B empfiehlt, keine Aufsteckbürsten zu verwenden, die nicht von Oral-B hergestellt wurden.

- Oral-B hat keinen Einfluss auf die Qualität der nicht von Oral-B hergestellten Aufsteckbürsten. Daher können wir nicht sicherstellen, dass die Reinigungsleistung dieser Aufsteckbürsten derjenigen zum ursprünglichen Kaufzeitpunkt erworbenen Originalen entspricht.
- Oral-B kann nicht gewährleisten, dass andere Aufsteckbürsten optimal auf das Handstück abgestimmt sind.
- Oral-B kann keine Aussagen zu Langzeitauswirkungen solcher Auf-

steckbürsten auf die Haltbarkeit des Handstücks treffen.

Alle Oral-B Aufsteckbürsten tragen das Oral-B Logo und erfüllen die hohen Oral-B Qualitätsstandards. Oral-B verkauft keine Aufsteckbürsten oder Geräteteile unter einem anderen Markennamen.

### 30 Tage Geld-Zurück-Garantie

Zufrieden oder Geld zurück!

Mehr Details auf [www.oralblendamed.de](http://www.oralblendamed.de) oder unter:

**DE/AT:** 00800 27 28 64 63

**CH:** 0844 - 88 40 10

## English

Welcome to Oral-B!

Before operating this toothbrush,

please read these instructions and

save this manual for future reference.

## IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cord for damage. If the product/cord is damaged, take it to an Oral-B Service Centre. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
  - Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
  - Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
  - Children shall not play with the appliance.
  - Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.
- WARNING**
- Do not place the charger in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
  - This appliance contains batteries that are non-replaceable. Do not disassemble the product except when disposing of the battery. When taking out the battery for disposal of the unit, use caution so as not to short the positive (+) and negative (-) terminals.
  - When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
  - If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
  - This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

To avoid brush head breakage which may generate a small parts choking hazard or damage teeth:

- Prior to each use, ensure the brush head fits well. Discontinue use of the toothbrush, if brush head no longer fit properly. Never use without a brush head.

- If the toothbrush handle is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible

- Replace brush head every 3 months or sooner if brush head becomes worn.

- Clean brush head properly after each use (see "Cleaning recommendations" paragraph). Proper cleaning ensures the safe use and functional life of the toothbrush.

## Description

A Brush head

B On/off button

C Handle

D Charging unit

## Accessories

(depending on model):

E Brush head holder (depending on model)

**Note:** Content may vary based on the model purchased.

## Specifications

For voltage specifications please refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: ≤ 65 dB (A)

## Charging and Operating

Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- Plug the charging unit (D) into an electrical outlet and place the toothbrush handle (C) on the charging unit. A full charge takes about 16 hours and enables up to five days of regular brushing (twice a day, 2 minutes) (picture 1).

- For everyday use, the toothbrush handle can be stored on the plugged-in charging unit to maintain it at full power. Overcharging is impossible.

- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and fully discharge the handle with regular use at least every 6 months.

## Using your toothbrush

### Brushing technique

- Wet brush head and apply any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching on the appliance (picture 2).

- When brushing your teeth with one of the **Oral-B oscillating-rotating brush heads** guide the brush head slowly from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface.

- When using the **Oral-B «TriZone» brush head** place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline. Apply light pressure and start brushing in back and forth motions, just like you would do with a manual toothbrush.

- With any brush head start brushing the outsides, then the insides and

finally the chewing surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally. Do not press too hard, simply let the brush do all the work (picture 4). You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you.

In the first days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist.

#### **Timer** (depending on model)

An incorporated timer memorises the elapsed brushing time (depending on model) (picture 3).

**«2-Minute» timer:** A short stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.

**«Professional» timer:** A short stuttering sound at 30-second intervals reminds you to brush equally all four quadrants of your mouth. A long stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.

### **Brush heads**

#### **Oral-B CrossAction brush head**



Our most advanced brush head. Angled bristles for a precise clean. Lifts and powers away plaque.

#### **Oral-B FlossAction brush head**



features micropulse bristles that allow for an outstanding plaque removal in the interdental areas.

#### **Oral-B 3D White brush head**



features a special polishing cup to naturally whiten your teeth. Please note that children under 12 years old should not use the Oral-B «3D White» brush head.

#### **Oral-B Sensi Ultrathin brush head**



features a combination of regular bristles to clean teeth surfaces and ultrathin bristles for a gentle brushing experience on the gumline.

Most Oral-B brush heads feature light blue INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the blue color will fade halfway approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the color recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums (picture 4).

We do not recommend using the Oral-B «FlossAction» or Oral-B «3D White» brush head with braces. You may use the Oral-B «Ortho» brush head, specifically designed to clean around braces and wires.

### **Cleaning recommendations**

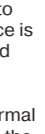
After brushing, rinse your brush head for several seconds under running water with the handle switched on. Switch off the handle and remove the brush head. Rinse both parts separately under running water then wipe them dry before reassembling the toothbrush. From time to time also clean the charging unit with a damp cloth; never place the charging unit in water.

Brush head holder (E) is dishwasher-safe (picture 5).

Subject to change without notice.

#### **Environmental Notice**

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.

#### **Guarantee**

We grant 2 years limited guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Service Centre.

#### **UK only:**

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

#### **Warranty replacement brush heads**

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads. Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.
- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

#### **30 Day Risk Free Trial**

Satisfaction guaranteed or your money back!

Full details at [www.oralb.com](http://www.oralb.com) or call:  
**GB 0800 731 1792**  
**IE 1800 509 448**

### **Français**

Bienvenue chez Oral-B ! Veuillez lire le mode d'emploi attentivement avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

#### **IMPORTANT**

- Vérifiez régulièrement que l'appareil dans sa totalité/le cordon d'alimentation ne soit endommagé. Si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne plus, il ne faut plus l'utiliser. Si l'appareil/le cordon d'alimentation est endommagé, rapportez le

chargeur dans un centre de service agréé Oral-B. Ne cherchez pas à réparer ni à modifier le produit. Cela pourrait être cause d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

- Cet appareil n'est pas destiné aux enfants de moins de 3 ans. Les brosses à dents peuvent être utilisées par des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre, et qu'elles ont compris les risques encourus par l'utilisation de l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être assurés par des enfants.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage prévu, tel que décrit dans cette notice. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.

#### **ATTENTION**

- Evitez tout contact du chargeur avec de l'eau ou tout autre liquide. Ne posez pas et ne rangez pas le chargeur dans un endroit d'où il risquerait de tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne ramassez jamais le chargeur s'il est tombé dans l'eau. Débranchez l'appareil immédiatement.
- Cet appareil contient des batteries qui ne sont pas remplaçables. Ne démontez pas le produit, sauf pour retirer du corps de brosse la batterie en fin de vie. Lors du retrait de la batterie du corps de brosse à dents, veillez à prendre de soin de ne pas court-circuiter les bornes positive (+) et négative (-).
- Pour débrancher, tirez sur la prise elle-même et jamais sur le cordon. Ne touchez pas la prise d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Si vous êtes actuellement suivi(e) pour des problèmes buccodentaires, demandez l'avis de votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.
- Cette brosse à dents est un appareil de soin personnel. Elle n'est pas destinée à un usage par de multiples patients dans un cabinet dentaire ou dans un centre de soins dentaires.

Pour éviter que la brosette ne se détériore et que ses petites pièces ne présentent un risque d'étouffement ou n'endommagent les dents :

- Avant chaque utilisation, s'assurer que la brosette soit correctement enclenchée. Cesser l'utilisation de la brosse à dents, si la brosette ne s'enclenche plus correctement. Ne jamais utiliser l'appareil sans brosette.
- Si le manche de la brosse à dents tombe, la brosette devra être remplacée avant la prochaine utilisation, même si aucun dommage visible n'est constaté.
- Changez la brosette tous les 3 mois ou plus tôt si la brosette est abîmée.
- Nettoyer la brosette correctement après chaque utilisation (voir le paragraphe « Nettoyage »). Un nettoyage approprié assure une utilisation en toute sécurité et prolonge la durée de fonctionnement de la brosse à dents.

#### **Description**

- A Brossette
- B Bouton marche/arrêt
- C Corps de brosse
- D Chargeur

#### **Accessoires (suivant le modèle):**

- E Porte-brossettes (suivant le modèle)

**Note :** le contenu est susceptible de varier en fonction du modèle.

#### **Spécifications :**

Pour les spécifications liées au voltage, merci de vous référer aux indications situées sous le chargeur.

Niveau sonore : ≤ 65 dB (A)

#### **Branchement et chargement**

Le corps de brosse à dents est étanche, protégé contre les accidents électriques et conçu pour être utilisé dans la salle de bains.

- Branchez le chargeur (D) sur une prise électrique. Placez le corps de brosse (C) sur le chargeur. L'appareil se charge complètement en 16 heures pour une charge complète, ce qui permet jusqu'à 5 jours de brossage environ (2 brossages de 2 minutes chaque jour) (schéma 1).
- Dans le cadre d'une utilisation quotidienne, le corps de la brosse à dents peut être remis sur le support de charge après chaque utilisation afin de maintenir son niveau de charge au maximum. Il n'y a aucun risque de surcharge.
- Pour que la batterie conserve sa capacité maximale, débranchez le chargeur et déchargez la batterie en utilisation normale au moins tous les 6 mois.

#### **Utilisation de la brosse à dents**

##### **Technique de brossage**

- Humectez la brosette et appliquez du dentifrice. Pour éviter les éclaboussures, placez la brosette sur vos dents avant de mettre la brosse à dents en marche (Schéma 2).
- Lorsque que vous vous brossez les dents avec une des **brossettes Oral-B à oscillo-rotations**,



déplacez doucement la brosette d'une dent à l'autre, en passant quelques secondes sur la surface de chaque dent.

- Quand vous utilisez la **brosette Oral-B « TriZone »**, placez la brosse à dents contre vos dents avec une petite inclinaison vers la gencive. Appliquez une légère pression et commencez à broser avec des mouvements de va-et-vient, comme vous le feriez avec une brosse à dents manuelle.
  - Avec n'importe quelle brosette, commencez par broser les surfaces extérieures, puis intérieures et enfin les surfaces de mastication. Assurez vous de broser avec autant de soin les quatre quadrants de votre bouche. N'appuyez pas la brosette trop fort sur les dents; il vous suffit de laisser la brosse faire tout le travail (schéma 4). N'hésitez pas à consulter votre dentiste pour qu'il vous indique la technique de brossage vous correspondant le mieux.
- Lors des premiers jours d'utilisation, il est possible que les gencives saignent légèrement. Si le saignement persiste après deux semaines, contactez votre dentiste.

**Minuteur** (suivant le modèle)

Un minuteur intégré mémorise le temps de brossage écoulé (suivant le modèle) (schéma 3).

Le « **Minuteur 2 minutes** » indique, par un bref signal que la durée de brossage de 2 minutes, recommandée par les dentistes, est atteinte.

Le « **Minuteur Professionnel** » vous signale par de brefs arrêts répétés toutes les 30 secondes, vous signalent qu'il faut broser de manière égale les quatre quadrants de votre bouche. Il indique par un long signal que vous avez atteint les 2 minutes de brossage recommandées par les dentistes.

## Brossettes

La brosette Oral-B CrossAction



C'est notre brosette avec la technologie la plus avancée. Les poils inclinés permettent un brossage précis. Ils décollent et retirent la plaque dentaire.

La brosette Oral-B FlossAction



se caractérise par des poils micropulse qui pénètrent en profondeur entre les dents pour éliminer la plaque dentaire.

La brosette Oral-B 3D White



se caractérise par une partie centrale polissante pour des dents naturellement blanches.

La brosette Oral-B « 3D White » ne doit pas être utilisée par les enfants de moins de 12 ans.

La brosette Oral-B Sensi Ultrathin



se caractérise par une combinaison de poils normaux pour nettoyer les surfaces des dents et des poils ultra-fins pour une expérience de brossage en douceur le long des gencives.

La plupart des brosettes Oral-B sont dotées de poils INDICATOR® de couleur bleu clair pour vous indiquer le moment où la brosette doit être changée.

Dans le cadre d'une utilisation rigoureuse, deux fois par jour pendant deux minutes, les poils bleus se décolorent au bout d'environ 3 mois, indiquant le besoin de remplacer la brosette. Si les poils s'écartent avant leur décoloration, il se peut que vous exerciez une pression trop forte sur vos dents et vos gencives (schéma 4).

Il est déconseillé d'utiliser les brosettes Oral-B « FlossAction » et Oral-B « 3D White » avec des appareils ortho-dontiques. Nous recommandons plutôt la brosette Oral-B « Orthodontic » (dans le kit Oral-B Ortho Care essentials), qui est spécifiquement conçue pour l'hygiène des dents appareillées.

## Recommandations d'entretien

Après le brossage, rincez la brosette à l'eau courante en laissant la brosse à dents en marche. Arrêtez la brosse, retirez la brosette du corps de brosse. Nettoyez les deux éléments séparément, essuyez-les avant de les réassembler. De temps en temps, nettoyez le chargeur avec un chiffon humide; ne placez jamais le chargeur dans l'eau.

La base de rangement pour brosettes (E) passe au lave-vaisselle (schéma 5).

Sujet à modification sans préavis.

## Respect de l'environnement

Cet appareil contient des batteries rechargeables et/ou des déchets électriques recyclables.



Pour la protection de l'environnement, une fois l'appareil en fin de vie, ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Veuillez le déposer pour le recycler dans des lieux de collecte adaptés mis à votre disposition dans votre localité.

## Garantie

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, nous prendrons gratuitement à notre charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Cette garantie couvre tous les pays dans lesquels cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur agréé.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale, particulièrement pour les brosettes, ainsi que les défauts ayant un impact négligeable sur la valeur ou le fonctionnement de l'appareil.

Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun ou si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour bénéficier des prestations pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil complet avec votre preuve d'achat à un Centre service agréé Oral-B Braun.

## Garantie et les brosettes de remplacement

La garantie Oral-B ne sera pas appliquée si les dommages du corps de brosse à dents électrique rechargeable se trouvent être attribués à l'utilisation de brosettes autres que Oral-B.

Oral-B ne recommande pas l'utilisation de brosettes autres que Oral-B.

• Oral-B n'a aucun contrôle sur la qualité des brosettes autres que Oral-B. Par conséquent, nous ne pouvons pas garantir la performance de nettoyage de brosettes qui ne sont pas de marque Oral-B, tel que annoncé au moment de l'achat initial.

• Oral-B ne peut pas assurer le bon montage de brosettes autres que Oral-B.

• Oral-B ne peut pas prédire l'effet à long terme de l'utilisation de brosettes autres que Oral-B sur l'usure du corps de brosse.

Toutes les brosettes Oral-B portent le logo d'Oral-B et répondent aux standards de haute qualité Oral-B. Oral-B ne vend pas de brosettes ou



de pièce détachée sous le nom d'une autre marque.

### Satisfait ou remboursé : le défi 30 jours

Essayez votre appareil Oral-B pendant 30 jours à compter de la date d'achat. Si vous n'en êtes pas satisfait, nous vous rembourserons intégralement. Détails sur [www.oralb.com](http://www.oralb.com) ou appelez le :

**FR** : 0800 944 803 (appel gratuit depuis un poste fixe)

Pour des achats en Belgique

Détails sur [www.oralb.be](http://www.oralb.be)

Pour plus d'informations, contactez notre service du consommateur :

**BE** : 0800 14592

**LU** : 800 21172

## Español

¡Bienvenidos a Oral-B!

Por favor lea cuidadosamente las instrucciones antes del primer uso.

### IMPORTANTE

- Inspeccione todo el producto/el cable eléctrico periódicamente para confirmar que no esté dañado. No utilice una unidad dañada o que no funcione correctamente. Si el producto/cable está dañado, llévelo a un servicio técnico Oral-B. No altere ni repare el producto. En caso de hacerlo, se podría producir un incendio, una descarga eléctrica o lesiones personales.
- Se desaconseja el uso del dispositivo por parte de niños menores de 3 años. Los niños y las personas con capacidad física, sensorial o psíquica reducida o que no tengan experiencia con el aparato podrán usar los cepillos de dientes bajo supervisión o con instrucciones para usar el aparato de forma segura y siempre que entiendan los posibles peligros.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Usar el producto sólo como se describe en el manual. No lo utilice fuera de las recomendaciones del fabricante.

### PRECAUCIÓN:

- Si el producto se cae, el cabezal del cepillo debe ser reemplazado antes del siguiente uso incluso si no se aprecian daños visibles.

- Este aparato contiene baterías que no se pueden sustituir. No desmonte el producto excepto para reciclar la batería. Al retirar la batería de la unidad para reciclarla, es necesario extremar las precauciones para evitar un cortocircuito con los terminales positivo (+) y negativo (-).

- Cuando lo desenchufe, siempre sujete el enchufe y no tire del cable. No toque el enchufe con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.

- Si esta bajo algún tratamiento bucal, consulte con su dentista antes de usarlo.

- Este cepillo es un objeto para el cuidado personal y no está indicado para su uso en múltiples pacientes en una clínica dental o un centro.

Siga estas indicaciones para evitar la rotura del cabezal del cepillo, que podría generar peligro de asfixia por piezas pequeñas o dañar los dientes:

- Antes de cada uso, asegúrese de que el cabezal está bien encajado. Deje de utilizar el cepillo de dientes si el cabezal no encaja correctamente. Nunca utilice el cepillo sin cabezal.

- Si el mango del cepillo de dientes cae al suelo, deberá cambiarse el cabezal antes de volver a utilizarlo, incluso si no se percibe ningún daño visible.

- Sustituya el cabezal del cepillo cada 3 meses o antes si está desgastado.

- Limpie el cabezal correctamente después de cada uso (consulta el párrafo "Consejos de limpieza"). Una limpieza adecuada garantiza un uso seguro y una vida útil funcional del cepillo de dientes.

### Descripción

A Cabezal del cepillo

B Botón encendido/apagado

C Mango

D Unidad de carga

### Accesorios (según el modelo):

E Soporte para el cabezal del cepillo (según el modelo)

**Nota:** El contenido puede variar dependiendo del modelo adquirido.

### Especificaciones

Para las especificaciones de voltaje, consulte la parte inferior de la unidad de carga.

Nivel de ruido: ≤ 65 db (A)

### Carga y funcionamiento

Su cepillo tiene un mango hermético al agua, es eléctricamente seguro y puede ser utilizado en el cuarto de baño.

- Conecte la base del cargador (D) en un enchufe. Coloque el cepillo (C) en la base de carga. Una carga completa tarda unas 16 horas y permite aproximadamente una semana de cepillado regular (2 veces al día durante 2 minutos) (figura 1).

- Para su uso diario, el mango del cepillo puede colocarse siempre sobre la base para mantenerlo en óptimas condiciones. Es imposible que se sobrecargue.

- Para mantener el máximo de capacidad de la batería recargable, desenchufe la base de carga y descargue el cepillo completamente al menos una vez cada 6 meses.

### Uso del cepillo

#### Técnicas de cepillado

- Moje el cabezal del cepillo y aplique el tipo de pasta deseado. Para evitar salpicaduras, dirija el cabezal del cepillo hacia los dientes antes de encenderlo (figura 2).

- Al cepillar los dientes con uno de los **cabezales de Oral-B con movimiento de oscilación-rotación** lleve el cabezal del cepillo lentamente de un diente a otro, deteniéndose unos segundos en la superficie de cada uno.
- Al cepillar los dientes con uno de los **cabezales Oral-B «TriZone»** coloque los filamentos del cepillo junto a los dientes con un ligero ángulo en dirección a la línea de las encías. Ejercer una ligera presión y comience a cepillarse con movimientos hacia delante y hacia atrás, como con un cepillo manual normal.
- Con cualquiera de los cabezales comience cepillando la parte exterior, luego la interior, y en último lugar las superficies de masticación. Cepille los cuatro cuadrantes de la boca de manera uniforme. No presione demasiado fuerte, simplemente deje que sea el cepillo el que trabaje (figura 4). Puede consultar al dentista o al higienista dental sobre cuál es la técnica adecuada para usted.

Durante los primeros días de uso del cepillo, sus encías podrían sangrar ligeramente. En general el sangrado deberá detenerse después de pasados unos días. Si el sangrado persistiera por más de dos semanas, consulte a su dentista o higienista.

**Temporizador** (según el modelo)  
El temporizador incorporado memoriza el tiempo de cepillado (según el modelo) (figura 3).

**«Temporizador de 2 minutos»:** un sonido corto a los dos minutos de cepillado indicará que ya ha transcurrido el tiempo de cepillado recomendado por los dentistas.

**Temporizador «Profesional»:** escuchará un sonido corto cada 30 segundos, que le recuerda el cepillado de los cuatro cuadrantes de manera uniforme. Un sonido más largo a los dos minutos de cepillado indicará que ya ha transcurrido el tiempo de cepillado recomendado por los dentistas.

## Cabezales

### Cabezal Oral-B CrossAction



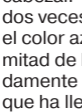
Nuestro cabezal más avanzado. Filamentos dispuestos en un ángulo perfecto para una limpieza precisa. Levanta y elimina la placa.

### Cabezal Oral-B FlossAction



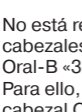
Cuenta con filamentos que emiten micropulsaciones para una eliminación excelente de la placa en las áreas interdetales.

### Cabezal Oral-B 3D White



Dispone de una copa pulidora especial para blanquear sus dientes de una manera natural. El cabezal Oral-B 3D White no está indicado para niños menores de 12 años.

### El cabezal Oral-B Sensi Ultrathin



Cuenta con una combinación de filamentos estándar para limpiar la superficie de los dientes y de filamentos ultrafinos que ofrecen un cepillado suave de las encías.

La mayoría de los cabezales Oral-B disponen de filamentos INDICATOR® de color azul claro para ayudar a saber cuándo se debe cambiar el cabezal. Con un cepillado constante, dos veces al día durante dos minutos, el color azul se difuminará hacia la mitad de los filamentos aproximadamente en unos 3 meses, indicando que ha llegado el momento de sustituir el cabezal del cepillo. Si los filamentos se separan antes de que el color se difumine, probablemente esté ejerciendo demasiada presión en dientes y encías (figura 4).

No está recomendado el uso de los cabezales Oral-B «FlossAction» u Oral-B «3D White» con ortodoncia. Para ello, se recomienda el uso del cabezal Oral-B «Ortho», específicamente diseñado para limpiar alrededor de la ortodoncia y los alambres.

## Recomendaciones de limpieza

Después de cepillarse, aclare el cepillo bajo el agua durante varios segundos con el cepillo encendido. Después apague el cepillo y separe el cabezal del mango. Limpie ambas partes separadamente bajo el agua, y séquelas. De vez en cuando, limpie también la base de carga con una toallita húmeda. Nunca coloque la base de carga en el agua.

El soporte del cepillo (E) se puede lavar en el lavavajillas (figura 5).

Sujeto a cambio sin previo aviso.

## Medio ambiente

Este producto contiene baterías y/o materiales eléctricos reciclables. Para proteger el medio ambiente, no lo tire a la basura. Puede depositarlo en los espacios especiales de reciclado disponibles en su país.



## Garantía

Aseguramos 2 años de garantía desde el día de la compra del producto. Dentro del período de garantía solucionaremos sin ningún cargo cualquier defecto resultante de fallos en el material y / o en la fabricación. Esto lo haremos, dependiendo del caso, reparando la unidad o reemplazándola por una nueva. Esta garantía es aplicable a todos los países en los que se vendan los productos Braun.

Esta garantía no cubre los desperfectos causados en los siguientes casos: Uso inapropiado, desgaste normal por uso, especialmente en lo relativo a los cabezales del cepillo, así como uso negligente del mismo. La garantía se invalida si la reparación es llevada a cabo por personas no autorizadas o por el uso de elementos que no sean Braun.

Para acceder al servicio durante el período de garantía, por favor entregue o envíe su cepillo completo así como la factura a un servicio post-venta autorizado Oral-B Braun. Esta garantía no afecta a los derechos que le otorga la ley estatutaria.

## Garantía en la reposición de cabezales de cepillo

La garantía de Oral-B quedará anulada si el fallo en el mango del cepillo se debe al uso de cabezales de cepillo que no sean de Oral-B. Oral-B no recomienda el uso de cabezales de cepillo de otras marcas.

- Oral-B no controla la calidad de los cabezales de cepillo de otras marcas. Por tanto, no podemos asegurar la correcta limpieza con los recambios que no sean de Oral-B, tal y como se indica en el momento de compra de su mango recargable de Oral-B.
- Oral-B no puede asegurar el buen funcionamiento de los cabezales de otras marcas.
- Oral-B no puede predecir el efecto a largo plazo que los cabezales de cepillo de otras marcas pueden causar en el mango.

Los cabezales de cepillo de Oral-B llevan el logo de Oral-B y cumplen con los altos estándares de calidad de Oral-B. Oral-B no fabrica para otras marcas.

## Garantía de devolución del dinero de 30 días

Acepte el reto de 30 días de Oral-B: ¡Satisfacción garantizada o le devolvemos el dinero! Toda la información en [www.oralb.com](http://www.oralb.com) o llame al:

**ES** 900 814 208

## Português

Bem-vindo à Oral-B!

Por favor leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar este produto pela primeira vez.

## IMPORTANTE

- Verifique periodicamente todo o produto/cabo para confirmar que não está danificado. Se um elemento se apresentar danificado, ou se não funcionar, não deverá ser utilizado. Se o produto/cabo estiver danificado, leve-o a um Centro de Assistência da Oral-B. Não modifique nem tente reparar o produto. Tal poderá causar um incêndio, choque eléctrico ou lesão.
  - Não se recomenda a utilização por crianças com idade inferior a 3 anos. As escovas de dentes podem ser utilizadas por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou falta de experiência e conhecimento, sob supervisão ou instrução relativamente à utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos.
  - A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças.
  - As crianças não devem brincar com o aparelho.
  - Utilizar este aparelho apenas para o fim a que se destina como descrito neste manual. Não use acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- ### PRECAUÇÕES
- No caso de o aparelho cair, substitua a cabeça da escova, mesmo que esta não apresente danos visíveis.
  - Este aparelho contém pilhas que não são substituíveis. Não desmonte o produto, exceto quando for necessário eliminar a pilha. Quando retirar a pilha para a reciclar, tenha atenção para não causar curto-circuito nos terminais positivo (+) e negativo (-).
  - Quando desligar o aparelho, segure sempre na tomada e não no cabo. Não toque na tomada com as mãos molhadas. Poderá correr o risco de electrocussão.
  - Se estiver sob tratamento dentário, consulte o seu dentista antes de usar o aparelho.
  - Esta escova de dentes é um aparelho para uso pessoal e não deve ser utilizado por múltiplos pacientes num dentista ou instituição semelhante.
- Siga estas indicações para evitar partir a cabeça da escova, o que pode originar peças pequenas que podem provocar asfixia ou danificar os dentes:
- Antes de cada utilização, certifique-se de que a cabeça da escova está devidamente posicionada. Deixe de utilizar a escova de dentes se a cabeça da escova não encaixar devidamente. Nunca utilize o aparelho sem a cabeça da escova.
  - Se a escova de dentes cair ao chão, a cabeça da escova deverá ser substituída antes da utilização seguinte, mesmo que não tenham ocorrido danos visíveis.
  - Substitua a cabeça da escova de 3 em 3 meses ou antes, se esta estiver gasta.
  - Limpe a cabeça da escova adequadamente após cada utilização (consultar o ponto "Recomendações de limpeza"). A limpeza adequada garante uma utilização segura e a vida útil funcional da escova de dentes.
- ### Especificações eléctricas
- Para verificar as especificações eléctricas, consulte o fundo da base de carregamento.
- ### Descrição
- A Cabeça de escova  
B Botão ligar/desligar  
C Cabo  
D Carregador
- ### Acessórios (dependendo do modelo):
- E Suporte para cabeça da escova (dependendo do modelo)
- Nota:** o conteúdo poderá variar consoante o modelo adquirido.
- ### Especificações
- Para especificações de voltagem consulte informação na base do carregador.  
Nível de ruído: ≤ 65 db (A)
- ### Carregamento e funcionamento
- A sua escova possui um cabo à prova de água, sendo electricamente segura e concebida para ser utilizada na casa de banho.
- Ligue o carregador (D) a uma tomada de corrente eléctrica e coloque o cabo da escova de dentes (C) na unidade de carga. Um carregamento completo demora cerca de 16 horas e permitirá uma utilização regular (duas vezes por dia durante 2 minutos) durante aproximadamente cinco dias (fig. 1).
  - Para uma utilização diária, o cabo da escova pode permanecer na base de carregamento, de modo a manter a escova sempre carregada. Não existe risco de sobrecarga.
  - Para manter a capacidade máxima da bateria recarregável, desligue a base de carregamento da corrente e descarregue completamente a carga da escova, usando-a normalmente. Deverá fazê-lo, pelo menos, de 6 em 6 meses.

## Usar a sua escova de dentes

### Técnica de escovagem

- Molhe a cabeça da escova e aplique qualquer tipo de pasta dentífrica. Para evitar salpicos, leve a escova à boca, antes de a ligar (fig. 2).
- Ao escovar os dentes com uma das **cabeças de escova oscilantes-rotativas Oral-B** guie a cabeça da escova lentamente de dente para dente, demorando alguns segundos em cada superfície dentária.
- Se usar a **cabeça de escova Oral-B «TriZone»** coloque a cabeça da escova sobre os dentes, com as cerdas ligeiramente inclinadas na direção das gengivas. Aplique apenas uma ligeira pressão e comece por escovar os dentes com movimentos de vaivém, tal como faria com uma escova manual.
- Com qualquer cabeça de escova comece por escovar a superfície exterior, depois a superfície interna e, por fim, as superfícies de mastigação. Escove igualmente todos os quatro quadrantes da sua boca. Não pressione com muita força, deixe apenas a escova desempenhar a sua função (fig. 4). Poderá igualmente pedir informações ao seu dentista ou higienista oral sobre qual seria a melhor técnica de escovagem para si.

Durante os primeiros dias de utilização de qualquer escova eléctrica, as suas gengivas podem sangrar ligeiramente. Geralmente, este sintoma deve parar após alguns dias. Se persistir após 2 semanas, deverá consultar o seu dentista ou higienista oral.

### Temporizador (dependendo do modelo)

Um temporizador incorporado memoriza o tempo de escovagem decorrido (dependendo do modelo) (fig. 3).

Temporizador «de 2 minutos»: um curto som intermitente indica o fim do tempo de escovagem de 2 minutos recomendado pelos profissionais.

Temporizador «profissional»: um curto som intermitente a cada 30 segundos lembra que deve escovar igualmente os quatro quadrantes da sua boca. Um longo som intermitente indica o fim do tempo de escovagem de 2 minutos recomendado pelos profissionais.

## Cabeças de escovagem

### Cabeça de escova Oral-B CrossAction



A nossa cabeça de escova mais avançada. Cerdas inclinadas para uma limpeza precisa. Levanta e remove a placa bacteriana.

### Cabeça de escova Oral-B FlossAction



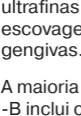
Possui cerdas com micro-pulsações que permitem uma limpeza excepcional da placa bacteriana nos espaços interdentários.

### Cabeça de escova Oral-B 3D White



Possui uma cápsula especial de polimento para um branqueamento natural dos dentes. Tenha em atenção que as crianças com idade inferior a 12 anos não devem usar a cabeça de escovagem Oral-B 3D White.

### A cabeça da escova Oral-B Sensi



Ultrathin  
Inclui uma combinação de cerdas normais para limpar a superfície dos dentes e de cerdas ultrafinas para uma experiência de escovagem delicada na linha das gengivas.

A maioria das cabeças da escova Oral-B inclui cerdas INDICATOR® azul-claras para o ajudar a monitorizar a necessidade de substituir a cabeça da escova. Com uma escovagem adequada, duas vezes por dia durante 2 minutos, a coloração azul vai desaparecendo até meio ao longo de um período de cerca de 3 meses, indicando que deve substituir a cabeça da sua escova. Se os filamentos começarem a perder o seu formato antes da coloração desaparecer, tal poderá dever-se ao facto de estar a aplicar demasiada pressão nos dentes e nas gengivas (fig. 4).

Não recomendamos a utilização da cabeça Oral-B FlossAction, nem da Oral-B 3D White, se usar aparelhos de ortodontia. Neste caso, recomendamos a utilização da cabeça Oral-B Ortho, que foi especialmente concebida para limpar à volta dos braquetes e de outros tipos de aparelhos dentários.

## Recomendações de limpeza

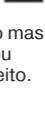
Depois de escovar os dentes, passe a cabeça de escovagem durante alguns segundos sob água corrente com o cabo ligado. Desligue o cabo e separe a cabeça de escovagem do cabo. Lave ambas as peças separadamente com água corrente e seque-as antes de voltar a colocar a cabeça no cabo. De tempos a tempos poderá também limpar o carregador com um pano húmido; o carregador não deverá nunca entrar em contacto com a água.

O suporte para as cabeças de escova (E) pode ser lavado na máquina (fig. 5).

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

### Aviso ambiental

Este produto contém baterias e/ou lixo eléctrico reciclável. Com o objetivo de proteger e preservar o meio ambiente, não deite o produto no lixo doméstico mas sim num dos pontos de recolha ou reciclagem previsto para esse efeito.



### Garantia

Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos a partir da sua data de compra. Dentro do período de garantia, qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, será reparado ou trocado por um aparelho novo, segundo o nosso critério, e sem qualquer custo adicional.

Esta garantia é válida e extensível a todos os países onde este aparelho seja fornecido pela Braun ou por um distribuidor autorizado.

Esta garantia não contempla os seguintes casos: avaria provocada por utilização indevida, desgaste normal ou utilização, especialmente no que diz respeito às cabeças de substituição, bem como defeitos que tenham como efeito uma diminuição da qualidade de funcionamento do aparelho. Esta garantia perderá a sua validade no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizadas peças ou acessórios originais da Braun.

No caso de reclamação, contemplada ao abrigo do período estabelecido por esta garantia, entregue ou envie o aparelho completo para o Serviços de Assistência Técnica Oficial da Oral-B Braun mais próximo, juntamente com a factura ou documento de compra original.

A presente garantia não afecta os direitos conferidos pela garantia legal.

### Garantia para as recargas de escovagem

Esta garantia perderá a sua validade no caso dos danos no cabo recarregável serem atribuíveis à utilização de recargas que não sejam peças ou acessórios originais Oral-B.

A Oral-B não recomenda a utilização de recargas de escovagem que não sejam peças originais Oral-B.

- A Oral-B não possui qualquer meio de controlo quanto à qualidade das recargas que não sejam peças originais Oral-B. Por esse facto, não podemos garantir o desempenho de limpeza das recargas que não sejam peças originais Oral-B, tal como declaramos na altura da compra do cabo eléctrico recarregável.
- A Oral-B não pode garantir um bom encaixe e adaptação das recargas de escovagem que não sejam peças originais Oral-B.
- A Oral-B não pode prever o efeito a longo prazo que as recargas de escovagem que não sejam peças originais Oral-B possam ter no desgaste do cabo.

Todas as recargas de escovagem Oral-B possuem o logótipo Oral-B e cumprem os mais elevados padrões de qualidade. A Oral-B não vende recargas ou cabos de escova sob nenhuma outra marca comercial.

### Garantia de 30 dias ou o seu dinheiro de volta

Faça o desafio dos 30 dias:

Satisfação garantida ou o seu dinheiro de volta. Mais informação em [www.oralb.com](http://www.oralb.com) ou através do número de assistência ao consumidor da 808 20 00 33.

### Italiano

Benvenuto in Oral-B!

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

### IMPORTANTE

- Controllare periodicamente che il cavo di alimentazione o il prodotto non siano danneggiati. Un'unità danneggiata o non funzionante non deve essere più utilizzata. Qualora il cavo o il prodotto fossero danneggiati, rivolgersi a un Centro Assistenza Oral-B. Non modificare o riparare il prodotto. Ciò potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Non si raccomanda l'uso da parte di bambini di età inferiore a 3 anni. Gli spazzolini possono essere utilizzati dai bambini e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che non dispongono dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, solo se queste vengono supervisionate o istruite circa l'uso sicuro dell'apparecchio, e comprendono i pericoli derivanti.
- La pulizia e la manutenzione non sono consentite ai bambini.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Il prodotto va utilizzato solo per l'uso descritto nel manuale. Non usate accessori non consigliati dal produttore.

### AVVERTENZE

- Se il prodotto viene fatto cadere, si dovrà sostituire la testina prima di riutilizzarlo, anche se non ci sono danni visibili.
- Il dispositivo contiene batterie non sostituibili.
- Quando si scollega dalla presa della corrente, afferrate sempre la spina e non il cavo elettrico. Non toccate l'adattatore con le mani bagnate, per non causare una scossa elettrica.
- Se siete in cura per qualsiasi disturbo orale, consultate il vostro dentista prima dell'uso.
- Questo spazzolino è un dispositivo per l'igiene personale e non è inteso per l'uso su più pazienti in studi odontoiatrici o cliniche specializzate.

Per evitare il rischio di soffocamento a causa di piccole parti in caso di rottura della testina o eventuali danni ai denti:

- Assicurarsi che la testina sia ben inserita prima di ogni utilizzo. Interrompere l'utilizzo dello spazzolino qualora non sia più possibile inserire correttamente la testina. Non utilizzare mai lo spazzolino senza una testina inserita.
- Se il manico dello spazzolino cade, sostituire la testina prima dell'utilizzo successivo, anche in assenza di danni visibili.
- Sostituire la testina dello spazzolino ogni 3 mesi o prima se la testina appare consumata
- Pulire la testina accuratamente dopo ogni utilizzo (consultare il paragrafo «Consigli per la pulizia del dispositivo»). Una pulizia corretta dello spazzolino ne assicura il funzionamento in termini di sicurezza ed efficacia.

### Descrizione

- A Testina
- B Pulsante on/off
- C Manico
- D Unità di ricarica

### Accessori (in base al modello):

- E Supporto testina (a seconda del modello)

**Nota:** Il contenuto può variare in base al modello acquistato.

### Specifiche tecniche

Per le specifiche di tensione, si prega di fare riferimento a quanto riportato sul fondo dell'unità di ricarica.

Livello di rumore: ≤ 65 dB (A)

### Ricarica e Funzionamento

Lo spazzolino ha un manico impermeabile, è sicuro dal punto di vista elettrico ed è progettato per essere utilizzato nella stanza da bagno.

- Collegare l'unità di carica (D) alla presa elettrica e collocare il manico dello spazzolino (C) sull'unità di carica. Una ricarica completa richiede circa 16 ore e consente fino a cinque giorni di spazzolamento normale (2 minuti, due volte al giorno) (figura 1).

- Per l'uso quotidiano, il manico dello spazzolino può essere posto sull'unità di carica collegata alla corrente per

preservarne sempre la massima carica. Non è possibile che si sovraccarichi.

- Per conservare la massima capacità della batteria ricaricabile, scollegare l'unità di carica e scaricare completamente il manico almeno ogni sei mesi.

## Utilizzo dello spazzolino

### Tecniche di spazzolamento

- Bagnare la testina e applicare il dentifricio; si può usare qualsiasi tipo di dentifricio. Per evitare schizzi, posizionare la testina sui denti prima di accendere il dispositivo (figura 2).
- Se si spazzolano i denti con le **testine oscillanti-rotanti Oral-B**, spostare lentamente la testina da un dente all'altro, tenendola sulla superficie di ogni dente per alcuni secondi.
- Se si usa la **Testina Oral-B «TriZone»** posizionare le setole dello spazzolino contro i denti, angolandole leggermente verso il bordo gengivale. Applicare una leggera pressione e iniziare a spazzolare avanti e indietro, proprio come con uno spazzolino manuale.
- Indipendentemente dal modello della testina, iniziare a spazzolare l'esterno, poi l'interno e infine le superfici di masticazione dei denti. Spazzolare allo stesso modo tutti i quattro quadranti della bocca. Non premere eccessivamente e lasciar agire lo spazzolino (figura 4). Per la tecnica più adatta a te, chiedi consiglio al dentista o all'igienista dentale.

Nei primi giorni di utilizzo di uno spazzolino elettrico, può verificarsi un lieve sanguinamento delle gengive, che in genere si interrompe dopo qualche giorno. Se il sanguinamento dovesse protrarsi per oltre 2 settimane, consultare il dentista o l'igienista dentale.

### Timer (a seconda del modello)

Un timer incorporato memorizza il tempo di spazzolamento trascorso (a seconda del modello) (figura 3).

Timer «2-Minuti»: un breve segnale acustico indica invece la fine del tempo di spazzolamento consigliato dai dentisti (2 minuti).

Timer «professionale»: a intervalli di 30 secondi, un segnale acustico intermittente ricorda di spazzolare i quattro quadranti della bocca per lo stesso periodo di tempo. Un segnale acustico prolungato indica invece la fine del tempo di spazzolamento consigliato dai dentisti (2 minuti).

## Testine

### Testina Oral-B Cross Action



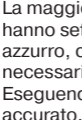
La nostra testina più avanzata. Setole angolate per una pulizia di precisione. Solleva e rimuove la placca.

### Testina Oral-B FlossAction



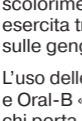
Ha setole micropulsanti che permettono di rimuovere la placca in profondità negli spazi interdentali.

### Testina Oral-B 3D White



È dotata di una speciale coppetta lucidante per sbiancare naturalmente i denti. Le testine Oral-B 3D White non sono adatte per l'uso da parte dei bambini sotto i 12 anni di età.

### Testina Oral-B Sensi Ultrathin



Combinazione di setole regolari per pulire la superficie dei denti e setole ultra-sottili per un delicato spazzolamento sulle gengive.

La maggior parte delle testine Oral-B hanno setole INDICATOR® di colore azzurro, che indicano quando è necessario sostituire la testina.

Eseguendo uno spazzolamento accurato, due volte al giorno per due minuti, il colore azzurro si scolorisce nell'arco di circa 3 mesi, indicando la necessità di sostituire la testina. Se le setole risultano deformate prima dello scolorimento, probabilmente si esercita troppa pressione sui denti e sulle gengive (figura 4).

L'uso delle testine Oral-B «FlossAction» e Oral-B «3D White» è sconsigliato per chi porta l'apparecchio ortodontico. Utilizzare invece le testine Oral-B «Ortho», appositamente studiate per pulire attorno a fili e placchette.

## Consigli per la pulizia

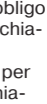
Dopo l'uso, risciacquare la testina dello spazzolino per diversi secondi sotto acqua corrente con il manico acceso. Spegnerne il manico e rimuovere la testina. Risciacquare le due parti separatamente sotto acqua corrente, quindi asciugarle prima di riassembleare lo spazzolino. Periodicamente, pulire anche l'unità di carica con un panno umido; non immergere mai l'unità di carica in acqua.

Il supporto della testina (E) è lavabile in lavastoviglie (figura 5).

Soggetto a modifiche senza preavviso.

## INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.



L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici del proprio Comune di residenza, oppure conferirla gratuitamente ai distributori tenuti alla raccolta dei RAEE di piccolissime dimensioni senza obbligo di acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

## Garanzia

Offriamo 2 anni di garanzia limitata sul prodotto a partire dalla data di acquisto. Entro il periodo di garanzia elimineremo gratuitamente qualsiasi imperfezione del prodotto dovuta a difetti dei materiali o di fabbricazione, riparando o sostituendo integralmente il prodotto, a nostra discrezione.

La garanzia è valida in tutti i paesi in cui questo prodotto viene fornito da Braun o da un distributore autorizzato. La garanzia non copre: danni dovuti ad uso improprio, normale usura o utilizzo, in particolare per quanto riguarda le testine dello spazzolino, come pure eventuali difetti che producano un effetto irrilevante sul valore o sul funzionamento del prodotto. La garanzia viene invalidata se vengono effettuate riparazioni da persone non autorizzate e se non sono utilizzate parti di ricambio originali Braun.

Per richiedere assistenza durante il periodo di garanzia, consegnare o spedire il prodotto completo di tutti gli accessori unitamente allo scontrino d'acquisto a un Centro Assistenza autorizzato Braun Oral-B.



Questa garanzia non pregiudica in alcun modo i diritti legali dell'utente.

Distribuito da: Procter & Gamble s.r.l.  
– Viale Giorgio Ribotta 11 – 00144  
Roma. Servizio consumatori:  
800124600

### **Garanzia sulla sostituzione delle testine**

La garanzia Oral-B verrà invalidata se si riscontrano danni al manico ricaricabile elettrico attribuibili all'utilizzo di testine sostitutive non Oral-B.

Oral-B non consiglia l'utilizzo di testine sostitutive non Oral-B.

- Oral-B non ha alcun controllo sulla qualità di testine sostitutive non Oral-B. Pertanto, non ci è possibile garantire le prestazioni pulenti di testine sostitutive non Oral-B, come specificato al momento dell'acquisto dello spazzolino elettrico ricaricabile.
- Oral-B non può garantire la compatibilità di testine sostitutive non Oral-B.
- Oral-B non può prevedere l'effetto a lungo termine dell'uso di testine sostitutive non Oral-B sull'usura del manico.

Tutte le testine sostitutive Oral-B recano il logo Oral-B e soddisfano gli standard di elevata qualità di Oral-B. Oral-B non vende testine sostitutive o parti di ricambio dello spazzolino con altre denominazioni commerciali.

### **Soddisfatti o Rimborsati in 30 giorni**

Siete pronti ad accettare la sfida Oral-B dei 30 giorni?

Soddisfatti o rimborsati!

Tutti i dettagli su [www.az-oralb.it](http://www.az-oralb.it)

IT 800 124 600

### **Nederlands**

Welkom bij Oral-B!

Lees de gebruiksinstructies aandachtig door voor het eerste gebruik.

### **BELANGRIJK**

- Controleer het volledige apparaat/snoer regelmatig op schade. Beschadigde of niet functionerende apparatuur moet niet langer gebruikt worden. Indien het apparaat/snoer niet meer werkt, breng het naar een Oral-B Service Center. Wijzig of repareer het product niet. Dit kan brand, een elektrische schok of verwondingen veroorzaken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen onder de 3 jaar. De tandenborstels kan gebruikt worden door kinderen, door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperking, of door personen zonder ervaring of kennis wanneer zij het apparaat onder toezicht en op een veilige manier kunnen gebruiken of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en op de hoogte zijn van eventuele risico's door gebruik van het apparaat.
- Het reinigen en onderhoud mag niet door kinderen gebeuren.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik dit product alleen waarvoor het gebruikt dient te worden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik geen accessoires die niet door de producent aanbevolen worden.

### **WAARSCHUWING**

- Plaats de oplader niet in water of vloeistof of op een plaats waar deze in het bad of in de wastafel kan vallen. Haal de oplader nooit uit het water wanneer deze er is ingevallen. Haal de oplader onmiddellijk uit het stopcontact.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen. Haal het apparaat niet uit elkaar, tenzij voor het verwijderen van de batterij. Pas op dat u geen kortsluiting maakt tussen de positieve (+) en negatieve (-) pool bij het verwijderen van de batterij.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact houdt u altijd de stekker vast, nooit het snoer. Raak de stekker niet aan met natte handen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Neem eerst contact op met uw tandarts of deskundige, indien u onder behandeling bent voor een aandoening in de mond.
- Deze tandenborstel is een persoonlijk verzorgingsapparaat en is niet bedoeld door meerdere patiënten in een tandartsenpraktijk of instituut.

Om te voorkomen dat de opzetborstel kapot gaat en kleine deeltjes produceert die kunnen leiden tot stikken of de tanden kunnen beschadigen:

- Zorg er voor elk gebruik voor dat de opzetborstel goed past. Stop met het gebruik van de tandenborstel als de opzetborstel niet meer goed past. Gebruik nooit zonder een opzetborstel.
- Als het handvat van de tandenborstel is gevallen, dient de opzetborstel voor het volgende gebruik te worden vervangen, ook als er geen zichtbare schade is
- Vervang de opzetborstel iedere 3 maanden of sneller indien de borstelkop versleten is.
- Maak de opzetborstel na elk gebruik goed schoon (bekijk de paragraaf "Adviezen voor het reinigen"). Goed schoonmaken zorgt ervoor dat de tandenborstel veilig en langdurig functioneel kan worden gebruikt.

## Beschrijving

- A Opzetborstel
- B Aan/uit schakelaar
- C Handgreep
- D Oplader

### Accessoires (verschillend per model):

- E opzetborstelhouder (verschillend per model)

**Opmerking:** inhoud kan per model verschillen.

### Specificaties:

Energievoorziening: zie onderkant van het apparaat.

Geluidsniveau : ≤ 65 dB (A)

## Opladen en gebruik

De tandenborstel heeft een water-proof handvat, is elektrisch beveiligd en is bedoeld voor gebruik in de badkamer.

- Steek de stekker van de oplader (D) in het stopcontact en plaats het handvat van de tandenborstel (C) op de oplader. Het duurt circa 16 uur om het apparaat volledig op te laden, waarna maximaal vijf dagen regelmatig gepoetst kan worden (tweemaal per dag, 2 minuten) (afbeelding 1).
- Voor dagelijks gebruik kan het handvat van de tandenborstel op de aangesloten oplader worden geplaatst om deze op vol vermogen te houden. Overladen is onmogelijk.
- Om de oplaadbare batterij op vol vermogen te houden, neemt u de stekker van de oplader uit het stopcontact en ontlad u het handvat volledig bij regelmatig gebruik ten minste iedere 6 maanden.

## De tandenborstel gebruiken

### Poetstechniek

- Maak de opzetborstel nat en breng tandpasta aan. Om spetteren te voorkomen, plaats de opzetborstel op uw tanden voor u het toestel aanzet (afbeelding 2).
- Wanneer u uw tanden poetst met een **oscillerend-roterend Oral-B opzetborsteltje**, verplaats de borstelkop langzaam van tand naar tand en blijf een aantal seconden op het tandoppervlak.
- Wanneer u de **Oral-B «TriZone» opzetborstel** gebruikt, plaats de tandenborstel tegen de tanden iets schuin naar het tandvlees toe. Oefen lichte druk uit en start met poetsen met heen- en weergaande bewegingen, precies zoals u zou doen met een manuele tandenborstel.
- Ongeacht de opzetborstel, poets eerst de buitenkant, dan de binnenkant en dan de kiezen. Poets elk van de vier kwadranten van uw mond met evenveel zorg. Druk niet te hard, laat de tandenborstel het werk doen (afbeelding 3). U kan ook uw tandarts of mondhygiënist raadplegen voor de techniek die het best bij u past.

Gedurende de eerste dagen tijdens het gebruik van een elektrische tandenborstel kan het tandvlees lichtjes bloeden. Over het algemeen zou dit bloeden na een paar dagen moeten stoppen. Indien het na 2 weken nog steeds aanhoudt, raadpleeg uw tandarts of mondhygiënist.

### Timer (afhankelijk van model)

Een geïntegreerde timer onthoudt de verstreken poetstijd (afhankelijk van model) (afbeelding 3).

**«2 Minuten timer»:** Geeft via een kort signaal aan dat de door tandartsen aanbevolen 2 minuten poetstijd bereikt zijn.

**«Professionele timer»:** Een kort signaal klinkt elke 30 seconden zodat u eraan herinnerd wordt elk kwadrant van uw mond even lang te poetsen. Een lang signaal geeft aan dat u de door tandartsen aanbevolen poetstijd van 2 minuten bereikt heeft.

## Opzetborstels

### Oral-B CrossAction opzetborstel



Onze meest geavanceerde opzetborstel. Schuin geplaatste borstelharen voor een precieze reiniging.

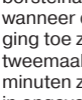
Tilt tandplak op en veegt het weg.

### Oral-B FlossAction opzetborstel



Bevatten micropulse borstelharen voor een buitengewone tandplakverwijdering tot diep tussen de tanden.

### Oral-B 3D White opzetborstel



Heeft een speciale polijst-cup om de tanden natuurlijk witter te maken. De «3D White» opzetborstel mag niet gebruikt worden door kinderen onder de 12 jaar.

### Oral-B Sensi Ultrathin opzetborstel



Bevat een combinatie van normale borstelhaartjes om tandoppervlakken te reinigen en superdunne borstelhaartjes voor een zachte poetservaring op de tandvleesrand.

De meeste Oral-B opzetborstels hebben lichtblauwe INDICATOR® borstelharen die je helpen bijhouden wanneer de opzetborstels aan vervanging toe zijn. Bij grondig poetsen, tweemaal per dag gedurende twee minuten zal de blauwe kleur vervagen in ongeveer 3 maanden en aangeven dat de opzetborstel vervangen dient te worden. Wanneer de borstelharen wijd gaan staan vooraleer de kleur vervaagd is, kan het zijn dat u teveel druk uitoefent op de tanden en het tandvlees (afbeelding 4).

We raden aan de Oral-B «FlossAction» of Oral-B «3D White» opzetborstel niet te gebruiken wanneer u een beugel draagt. U kunt dan de Oral-B «Ortho» opzetborstels gebruiken die speciaal werden ontwikkeld voor reiniging rondom beugels.

## Adviezen voor het reinigen

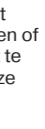
Spoel na het poetsen de opzetborstel af onder stromend water terwijl de tandenborstel nog aan staat. Zet de tandenborstel uit en verwijder de opzetborstel. Reinig beide onderdelen afzonderlijk onder stromend water en droog ze af alvorens ze terug in elkaar te zetten. Reinig van tijd tot tijd ook de oplader met een vochtige doek; plaats de oplader nooit in water.

De opbergruimte voor opzetborstels (E) is vaatwasmachine bestending (afbeelding 5).

Wijzigingen voorbehouden.

## Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit product bevat oplaadbare batterijen en/of recycleerbaar elektrisch afval. Om het milieu te beschermen, gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.



## Garantie

Wij verlenen 2 jaar beperkte garantie op het product vanaf de datum van aankoop. Binnen de garantieperiode verhelpen wij kosteloos eventuele defecten aan het apparaat die het gevolg zijn van fouten in materialen of vakmanschap, door het apparaat te repareren of te vervangen, naar onze

keuze. Deze garantie strekt zich uit tot ieder land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een erkende distributeur.

Deze garantie geldt niet voor schade die te wijten is aan oneigenlijk gebruik, normale slijtage of normaal gebruik, vooral met betrekking tot de borstelkoppen en de defecten die een verwaarloosbaar effect hebben op de waarde of de werking van het apparaat. De garantie vervalt als reparaties worden uitgevoerd door onbevoegde personen en als geen originele Braun-onderdelen worden gebruikt.

Om binnen de garantieperiode in aanmerking te komen voor service, brengt of stuurt u het volledige apparaat met uw aankoopbon naar een erkend Oral-B Braun servicecentrum.

Deze garantie doet niets af aan uw wettelijke rechten.

### **Garantie vervangende opzetborstels**

De Oral-B garantie vervalt als schade aan het elektrische oplaadbare handvat toegeschreven blijkt te kunnen worden aan het gebruik van andere dan Oral-B vervangende opzetborstels.

Oral-B raadt het gebruik van andere dan Oral-B vervangende opzetborstels af.

- Oral-B heeft geen controle op de kwaliteit van andere dan Oral-B vervangende opzetborstels. Daardoor kunnen we de reinigingsprestatie van andere dan Oral-B vervangende opzetborstels niet garanderen, zoals vermeld bij aankoop van het elektrische oplaadbare handvat.
- Oral-B kan niet garanderen dat andere dan Oral-B vervangende opzetborstels goed passen.
- Oral-B kan het langetermijneffect van andere dan Oral-B vervangende opzetborstels op gebruiksslijtage niet garanderen.

Alle Oral-B vervangende opzetborstels dragen het Oral-B logo en voldoen aan de hoge kwaliteitseisen van Oral-B. Oral-B verkoopt geen vervangende opzetborstels of handvatonderdelen onder een andere merknaam.

### **Tevreden of Geld Terug: 30 dagen garantie**

Probeer uw Oral-B tandenborstel gedurende 30 dagen vanaf de dag van aankoop. Indien u niet 100% tevreden bent dan betalen wij u het aankoopbedrag terug.

Voor aankopen in Nederland:

Details op [www.oralb.nl](http://www.oralb.nl)

Voor meer informatie kan u onze

Consumentenlijn bellen :

**NL:** 0800-4455388

Voor aankopen in België :

Details op [www.oralb.be](http://www.oralb.be)

Voor meer informatie kan u onze

consumentenlijn bellen :

**BE:** 0800 14592

### **Dansk / Norsk**

Velkommen til Oral-B!

Før brug af tandbørsten, bedes du læse instruktionerne./ Les instruksjonene før du begynner å bruke tannbørsten.

### **VIGTIGT**

- Tjek jævnligt hele produktet/ledningerne for skader. En enhed, der er beskadiget eller ikke virker, må ikke anvendes. Hvis produktet/ledningerne er beskadiget, skal laderdelen indleveres til et Oral-B Servicecenter. Undlad at ændre eller reparere produktet. Det kan medføre brand, stød eller personskade.
- Det anbefales, at produktet ikke anvendes af børn under 3 år. Tandbørster kan anvendes af børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller har fået instruktion i brug af enheden på en sikker måde og forstår de farer, der måtte være forbundet hermed.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Brug kun dette produkt til det, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Undlad at bruge tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten.

### **VIGTIG**

- Undersøk regelmessig om produktet/ledningen er skadet. En skadet eller ødelagt enhet må ikke brukes. Hvis produktet/ledningen er skadet, skal produktet leveres inn til et Oral-B servicesenter. Du må ikke endre eller reparere produktet selv. Det kan medføre brann, elektrisk støt eller personskade.
- Dette produktet er ikke beregnet for barn som er 3 år eller yngre. Tannbørster kan brukes av barn og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker

bruk av apparatet og forstår farene ved å bruke det.

- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Bruk kun produktet til dets tiltenkte bruksområde og som beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.

#### ADVARSEL

- Anbring ikke ladedelen i vand eller en væske eller et sted, hvor den kan falde ned eller trækkes ned i et badekar eller en håndvask. Undgå at røre ved den, hvis den er faldet i vandet. Træk straks stikket ud.
- Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Adskil ikke produktet bortset fra ved bortskaffelse af batteriet. Når batteriet tages ud i forbindelse med bortskaffelse af apparatet, skal du udvise forsigtighed for at undgå at kortslutte de positive (+) og negative (-) poler.
- Hold altid i stikket og ikke i ledningen, når stikket trækkes ud af kontakten. Undgå at røre ved stikket med våde hænder. Det kan give stød.
- Hvis du modtager behandling for et mundhygiejneproblem, bør du kontakte din tandlæge, inden du bruger apparatet.
- Denne tandbørste er til personlig pleje og ikke til brug blandt flere patienter i en tandlægeklinik eller institution.

Undgå at børstehovedet går i stykker, da disse smådele kan give kvælningss-

risiko eller beskadige tænderne:

- Hver gang, før du bruger tandbørsten, skal du sikre dig, at børstehovedet passer godt. Stop med at bruge tandbørsten, hvis børstehovedet ikke længere passer ordentligt. Brug den aldrig uden børstehoved.
- Hvis du taber tandbørsten, skal børstehovedet udskiftes, før det bruges næste gang, også selvom der ikke er nogen synlige skader.
- Udskift børstehovedet hver tredje måned eller tidligere, hvis det bliver slidt.
- Rengør børstehovedet ordentligt, hver gang du har brugt det (se afsnittet «Rengøringsanvisninger»). Ordentlig rengøring sikrer, at tandbørsten er sikker og fungerer ordentligt.

#### ADVARSEL

- Ikke plasser laderen i vann eller væske eller oppbevar den et sted hvor den kan falle eller dras ned i et badekar eller en vask. Ikke grip etter den hvis den har falt ned i vann. Trekk ut ledningen umiddelbart.
- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan skiftes ut. Ikke demonter produktet, bortsett fra når du skal avhende batteriet. Når du tar ut batteriet for avhending av enheten, må du være forsiktig slik at du ikke kortslutter de positive (+) og negative (-) polene.
- Når du tar støpslet ut av stikkontakten, bør du alltid holde i støpslet og ikke dra i ledningen. Ikke ta på støpselet med våte hender. Det kan forårsake elektrisk støt.
- Hvis du får behandling for en tannlidelse, bør du rådføre deg med tannlege/tannpleier før du bruker apparatet.
- Denne tannbørsten er til personlig bruk og ikke beregnet for bruk blant flere pasienter på et tannlegekontor eller en institusjon.

For å unngå at børstehodet brekker, noe som kan lage små biter som kan utgjøre en kvelningsrisiko eller ødelegge tennene:

- Forsikre deg om at børstehodet sitter ordentlig fast før du bruker tannbørsten. Slutt å bruke tannbørsten hvis børstehodet ikke sitter ordentlig på plass. Bruk aldri tannbørsten uten børstehode.
- Hvis produktet faller ned, bør børstehodet skiftes før videre bruk, selv om det ikke har synlige skader.
- Skift børstehode hver 3. måned eller tidligere hvis børstehodet er slitt.
- Rengjør børstehodet godt etter hver bruk (se avsnittet om «Rengjøringsanbefalinger»). Ordentlig rengjøring sikrer sikker bruk og at tannbørsten fungerer godt.

## Beskrivelse

- A Børstehoved/ A Børstehode
- B Tænd-/slukknapp/ B På/av-knapp
- C Tandbørstehåndtag/ C Håndtak
- D Oplader/ D Ladeenhet

**Tilbehør (afhængigt af model):/ Tilbehør (avhengig av modell):**

- E Børstehovedholder (afhænger af model)/ E Børstehodeholder

(avhengig av modell)

**Bemærk:** Indholdet kan variere afhængigt af den købte model./

**Merk:** Innholdet kan variere avhengig av hvilken modell som er kjøpt.

## Spesifikationer/ Spesifikasjoner

For spesifikationer af spænding se bunden af opladeren.

Støjniveau: ≤ 65 dB (A)/

Spenningsspesifikasjoner er angitt under ladeenheten.

Støynivå: ≤ 65 dB (A)

## Opladning og betjening/

### Lading og bruk

Din tandbørste har et vandtæt håndtag, er elektrisk sikker og designet til brug i badeværelset.

- Sæt opladeren/laderen (D) i en stikkontakt og placer tandbørste håndtaget (C) på opladeren/laderen. En fuld opladning tager omkring 16 timer og gør det muligt for op til fem dage med regelmæssig børstning (to gange om dagen, 2 minutter) (bilde 1).
- Til daglig brug, kan tandbørste håndtaget opbevares på opladeren for at opretholde den fulde effekt. Overopladning er umuligt.
- For at bevare den maksimale kapacitet på det genopladelige batteri, skal du frakoble opladeren og aflade/lade ut håndtaget med regelmæssige mellemrum, mindst hver 6. måned.

## Brug af/Bruk av tandbørsten

### Børsteteknik

- Fugt/Fukt børstehovedet, og påfør en hvilken som helst tandpasta/tannkrem. For at undgå at sprøjte/sprute holdes børstehovedet mod tænderne/børstehodet mot tennene, før apparatet tændes/slås på (bilde 2).
- Når du børster dine tænder/tenner med et **Oral-B oscillerende-roterende børstehoved/børstehode**, skal du føre børstehovedet langsomt fra tand/tann til tand/tann og bruge nogle/noen få sekunder på hver tandoverflade.
- Ved brug af **Oral-B «TriZone» børstehovedet/børstehodet** skal du placere børstehårene/ børstestråene mod tænderne/tennene i en

lille/lett vinkel mod tandkødsranden/ tannkjøttkanten. Tryk let/lett og start tandbørstningen med frem- og tilbakebevegelser på samme måte, som du ville gjøre med en almindelig tandbørste.

- Med alle børstehoveder begynner du på ydersiden/yttersiden, fortsætter med indersiden/innsiden og avslutter med tyggefladerne. Børst alle fire kvadranter i munnen like meget/ like lenge. Tryk ikke for hårdt, men lad børsten gjøre arbeidet (bilde 4). Du kan også alltid spørge din tandlæge/tannlege eller tandplejer/tannpleier til råds om den rigtige teknik for dine tænder/tenner.

De første dage el-tandbørsten/ den elektriske tannbørsten anvendes, kan dit tandkød bløde lidt/ kan tannkjøttet blø litt. Det holder normalt op efter nogle få dage/ Det stopper normalt etter noen få dager. Hvis tandkødet/ tannkjøttet stadig/fremdeles bløder efter to uger/uker, skal du tale med din tandlæge eller tandplejer.

#### **Timer** (afhængig af model)

En indbygget timer husker den forløbne børstetid/ hvor lenge du har børstet (afhængig af model) (bilde 3).

«2-minutters» timer: En kort brummelyd indikerer at du har børstet i de 2 minutter, som tandlægerne anbefaler.

«Professional» timer: En kort brummelyd med 30 sekunders interval minder dig om at børste alle fire kvadranter like længe (bilde 4). En lang brummelyd indikerer at du har børstet i de 2 minutter, som tandlægerne/tannlegene anbefaler.

## **Børstehoveder/Børstehoder**

### Oral-B CrossAction børstehoved/



børstehode Vores mest avancerede/avanserte børstehoved med vinklede børstehår for en præcis/nøyaktig rengøring. Løfter og fjerner effektivt plak/plakk.

### Oral-B Floss Action børstehoved/



børstehode har mikropulserende børstehår/børstestrå, der giver fantastisk plakfjernelse/plakkfjerning i interdental områder.

### Oral-B 3D White børstehoved/



børstehode har en speciel polerkop/poleringskopp, der naturligt gør tænderne hvidere/tennene hvitere.

Bemærk, at børn/barn under 12 år ikke bør bruge/bruke Oral-B 3D White børstehoved/børstehode.

### Oral-B Sensi Ultrathin børstehoved



med en kombination af almindelige børster/børstestrå til rengøring af tandfladerne og ultratynde børstehår/børstestrå, der/

som giver en nænsom/skånsom børstning/pussing af tandkødsranden.

De fleste Oral-B børstehoveder har lyseblå INDICATOR®-børstehår, som hjælper dig med at se, hvornår børstehovedet bør udskiftes. Med en grundig børstning 2 gange om dagen i 2 minutter falmer den blå farve halvvejs ned inden for cirka 3 måneder for at indikere behovet for at skifte børstehoved. Hvis børsterne spreder sig, inden farven forsvinder, trykker du måske for hårdt på tænder og tandkød (billede 4)./ De fleste Oral-B børstehoder har lyseblå INDICATOR®-børstestrå for å hjelpe deg å se når du bør skifte børstehode. Med grundig pussing i 2 minutter to ganger per dag, vil blåfargen falme halvveis ned innen cirka 3 måneder, noe som indikerer at det er på tide å skifte børstehode. Hvis børstestråene begynner å sprike før fargen falmer, trykker du kanskje for hårdt på tenner og tannkjøtt (bilde 4).

Vi anbefaler ikke brug af Oral-B «Floss Action» eller Oral-B «3D White»- børstehoved/børstehode, hvis du har tandbøjle/regulering. Du kan bruge Oral-B «Ortho»-børstehoved/-børstehodet, der er specielt udformet til at rense rundt om bøjler og ståltråd/ tannreguleringer.

## **Anbefalet rengøring**

Efter børstning skylles børstehovedet/ børstehodet under rindende vand/ rennende vann, mens der er tændt for håndtaget/ håndtaket er slått på. Sluk/ Slå av, og tag børstehovedet af/ ta av børstehodet. Rengør håndtag og børstehoved/ håndtak og børstehode separat: lad dem tørre/tørke, inden de sættes sammen igen. Adskil/ Ta fra hverandre opladerenheden/ladeenheden for rengøring. Rengør opladerenheden/ladeenheden med en fugtig klud/ fuktig klut engang imellem.

Opbevaringsdelen til børstehoveder/ børstehoder (E) tåler opvaskemaskine (bilde 5).

Der tages forbehold for ændringer uden forudgående varsel./ Med forbehold om at ændringer kan ske uten varsel.

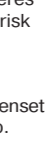
## **Miljøbemærkning**

Produktet indeholder batterier og/eller elektriske dele til genbrug. For at beskytte miljøet må apparatet ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men skal afleveres til genbrug af elektriske produkter på en genbrugsstation



## **Miljømessige oplysninger**

Produktet inneholder batterier og/eller resirkulerbart elektrisk affall. Av miljøhensyn bør ikke dette produktet kastes sammen med husholdningsavfall, men leveres til din lokale miljøstasjon for elektrisk affall.



## **Garanti**

Produktet leveres med 2 års begrænset garanti fra købsdatoen/kjøpsdato.

Inden for denne periode udbedrer vi uden omkostninger enhver defekt i apparatet, som kan tilskrives materiale- eller arbejdsmæssige fabriksfejl/fabrikasjonsfeil, enten ved reparation eller ved udskiftning af hele apparatet i henhold til vores skøn/vårt skjønn. Garantien gælder/gjelder i ethvert land, hvor dette produkt sælges af Braun eller en Braun-forhandler.

Garantien dækker ikke defekter opstået/ som oppstår som følge af ukorrekt anvendelse, normal brug og slid/slitasje, specielt i forhold til børstehovederne/børstehodene, samt defekter uden synderlig/vesentlig betydning for apparatets værdi eller betjening. Garantien bortfalder/ er ikke lenger gyldig, hvis der foretages reparationer af uautoriserede personer samt ved anvendelse af andre end originale Braun-reservedele. Hvis apparatet skal serviceres/ til reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Service-center. Denne garanti påvirker ikke på nogen måde dine lovfæstede rettigheder.

## **Garanti for**

### **børstehoveder/børstehoder**

Oral-B garantien vil blive annulleret, hvis skader på det elektriske genopladelige/oppladbare håndtag viser sig at skyldes brugen af ikke-Oral-B børstehoveder/børstehoder.

Oral-B anbefaler ikke brug af ikke-Oral-B børstehoveder/børstehoder.

- Oral-B har ingen kontrol over kvaliteten af ikke-Oral-B børstehoveder. Derfor kan vi ikke garantere for samme børsteydelse med ikke-Oral-B børstehoveder, som kommunikeret ved køb af det elektriske genopladelige/oppladbare håndtag.
- Oral-B kan ikke sikre at ikke-Oral-B børstehoveder passer Oral-Bs håndtag.
- Oral-B kan ikke forudsige den langsigtede effekt af ikke-Oral-B børstehoveders slid/slitasje på håndtaget.

Alle Oral-B børstehoveder/børstehoder har Oral-Bs logo og møder Oral-Bs høje kvalitetskrav. Oral-B sælger ikke børstehoveder, håndtag eller andre dele under et andet varemærke.

### 30 dages pengene-tilbage-garanti

Prøv Oral-B i løbet af 30 dage efter købsdatoen/kjøpsdatoen. Fuldt tilfredshed eller pengene tilbage/ Helt fornøyd eller pengene tilbake. Mer informasjon på [www.oralbnordic.com](http://www.oralbnordic.com) eller ring:

**DK** 70 15 00 13

**NO** 22 63 00 93

## Svenska

Välkommen till Oral-B!

Innan du använder denna tandborste, läs noga igenom bruksanvisningen.

## VIKTIGT

- Kontrollera hela produkten och sladden regelbundet avseende skador. En enhet som är skadad eller inte fungerar som den ska får inte användas. Lämna enheten till ett Oral-B servicecenter om produkten eller sladden är skadad. Gör aldrig ändringar på produkten eller försök att reparera den själv. Det kan leda till brand, elchock eller personskada.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av barn under 3 år. Tandborstarna kan användas av barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om användningen övervakas eller om de har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna med den.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
- Barn får inte leka med produkten.
- Den här produkten får endast användas för den avsedda användning som beskrivs i den här bruksanvisningen. Använd bara de tillbehör som tillverkaren rekommenderar.

## WARNING

- Placera aldrig laddaren i vatten eller vätska, och förvara den alltid så att den inte kan falla ner eller dras ner i vatten i t.ex. ett badkar eller handfat. Rör aldrig vid en laddare som har fallit i vatten! Dra omedelbart ur stickproppen!
- Den här produkten innehåller batterier som inte går att byta ut. Ta aldrig isär produkten utom när batteriet ska tas ur och kasseras. Iakttag försiktighet när batteriet tas ur när enheten ska kasseras, så att inte den positiva (+) och den negativa (-) polen kortsluts.
- Håll alltid i stickproppen och aldrig i sladden när kontakten ska dras ur från strömförsörjningen. Rör aldrig vid stickproppen med fuktiga händer. Det kan leda till elchock.
- Om du är under behandling för någon åkomma i munhålan ska du rådgöra med din tandläkare/ tandhygienist innan du påbörjar användningen.
- Den här tandborsten är till för personligt bruk. Den är inte avsedd för användning på flera patienter på en tandvårdsklinik eller institution.

För att undvika att borsthuvudet går sönder, vilket skulle kunna leda till att små delar utgör en kvävningsrisk eller kan skada tänderna:

- före varje användning: säkerställ att borsthuvudet passar och sitter fast ordentligt. Sluta använda tandborsten om borsthuvudet inte längre passar eller sitter fast ordentligt. Tandborsten får aldrig användas utan ett borsthuvud.
- Om tandborsten skulle falla ned ska borsthuvudet alltid bytas ut före nästa användning även om det ser oskadat ut.
- Byt ut borsthuvudet var 3:e månad, eller oftare om borsthuvudet ser slitet ut.
- Rengör borsthuvudet ordentligt efter varje användning (se paragrafen «Rengöringsrekommendation»). Korrekt rengöring möjliggör säker användning av och bibehållen funktion hos tandborsten.

## Beskrivning

A Borsthuvud

B På-/av-knapp

C Håndtag

D Laddare

E Förvaringsdel för borsthuvud

(beroende på modell)

## Tillbehör (beroende på modell)

E Hållare för borsthuvud (beroende på modell)

**Observera:** Innehållet kan variera beroende på vilken modell som köpts

## Specifikationer

För specifikation av spänning, se laddarens undersida.

Ljudnivå: ≤ 65 dB (A)

## Laddning och drift

Tandborsten har ett vattentätt handtag, är elsäker och framtagna för att användas i badrum.

- Anslut laddaren (D) till ett vägguttag och placera tandborsthandtaget (C) i laddaren. Det tar ca 16 timmar att



ladda batteriet helt, vilket ger upp till fem dagars regelbunden borstning (2 minuter, 2ggr per dag) (bild 1).

- För daglig användning kan tandborsthandtaget förvaras i inkopplad laddare för att hålla handtaget uppladdat. Det går inte att överladda.
- För att bibehålla det laddningsbara batteriets maximala kapacitet bör du, minst var 6:e månad, koppla ur laddaren och låta handtaget laddas ur helt genom regelbunden användning.

## Använda tandborsten

### Borstningsteknik

- Fukta borsthuvudet och applicera önskad tandkräm. För att undvika att det skvätter kan du sätta borsthuvudet mot tänderna innan du sätter på tandborsten (bild 2).
- När du borstar tänderna med ett av de **oscillerande/roterande borsthuvudena från Oral-B** ska du långsamt flytta borsthuvudet från tand till tand och borsta varje tandyta i några sekunder.
- När du använder **«TriZone»-borsthuvudet från Oral-B** ska du placera borststråna mot tänderna, något vinklade mot tandköttskanten. Applicera ett lätt tryck och börja borsta med rörelser fram och tillbaka, precis som med en manuell tandborste.
- För samtliga borsthuvuden gäller att du ska börja med att borsta utsidan av tänderna, sedan insidan och slutligen tuggytorna. Borsta alla fyra kvadranter i munnen lika noggrant. Tryck inte för hårt, utan låt helt enkelt tandborsten göra jobbet (bild 4). Du kan också rådfråga din tandläkare eller tandhygienist om vilken teknik som är rätt för dig.

Under de första dagarna när du använder en eltandborste kan tandköttet blöda något. Normalt upphör detta efter några dagars användning. Om det inte har upphört efter 2 veckors användning bör du kontakta din tandläkare eller tandhygienist.

### Timer (beroende på modell)

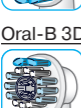
En inbyggd timer memorerar förfluten borstningstid (beroende på modell) (bild 4).

Timerfunktionen «2-minuter»: Ett kort hackande ljud anger att den rekommenderade borsttiden på två minuter har uppnåtts.

Timerfunktionen «Professionell»: Ett kort hackande ljud i 30-sekundersintervaller påminner dig om att alla fyra kvadranter i munnen bör borstas lika noggrant. Ett långt hackande ljud indikerar när den professionellt rekommenderade borstningstiden på två minuter har uppnåtts.

## Borsthuvuden

### Oral-B CrossAction-borsthuvudet



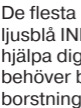
Vårt mest avancerade borsthuvud, med vinklade borststrån för en noggrann rengöring. Lyfter och avlägsnar effektivt plack.

### Oral-B FlossAction-borsthuvudet



har mikropulsstrån som möjliggör en enastående plackborttagning mellan tänderna.

### Oral-B 3D White-borsthuvudet



har en speciell poleringskupa för att göra dina tänder naturligt vitare. Observera att barn under 12 år inte bör använda

### Oral-B 3D White-borsthuvudet.

### Oral-B Sensi ultratunt borsthuvud



består av en kombination av standardborststrån för att rengöra tandytorna och ultratunna borststrån för

varsam borstning av tandköttskanten.

De flesta borsthuvud från Oral-B har ljusblå INDICATOR®-borststrån för att hjälpa dig att se när borsthuvudet behöver bytas ut. Med noggrann borstning, två gånger om dagen i två minuter, kommer den blå färgen att blekas till hälften inom cirka tre månader, vilket betyder att det är dags att byta ut borsthuvudet. Om stråna spretar innan färgen avtar trycker du kanske borsthuvudet för hårt mot tänder och tandkött (bild 4).

Vi rekommenderar inte att du använder Oral-B «FlossAction»- eller «3D White»-borsthuvudet om du har tandställning. Du kan använda Oral-B «Ortho»-borsthuvudet som är specialutformat för att rengöra runt tandställningar.

## Rengöringsrekommendationer

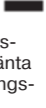
När du har borstat klart – skölj borsthuvudet under rinnande vatten utan att stänga av tandborsten. Stäng sedan av den och ta bort borsthuvudet från handtaget. Rengör handtag och borsthuvud var för sig och torka dem torra innan du sätter ihop delarna. Rengör då och då laddningsenheten med en fuktad trasa. Placera aldrig laddningsenheten i vatten.

Förvaringsdelen för borsthuvuden (E) kan diskas i diskmaskin (bild 5).

Kan ändras utan föregående meddelande.

## Skydda miljön

Denna produkt innehåller batterier och/eller elektroniska delar som kan återvinnas. Av miljöhänsyn får produkten inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet. Du kan lämna in den uttjänta produkten på din lokala återvinningsstation för elavfall.



## Garanti

Vi lämnar 2 års garanti på produkten från och med inköpsdatum. Inom garantiperioden åtgärdar vi kostnadsfritt alla defekter på apparaten till följd av materialfel eller konstruktionsfel, antingen genom att reparera eller byta ut hela apparaten, vilket vi väljer.

Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller dess distributör.

Garantin täcker inte: skada orsakad av olämplig eller felaktig användning, normalt slitage eller användning, särskilt med avseende på borsthuvuden, inte heller defekter vilka har försumbar inverkan på värdet eller produktens drift. Garantin blir ogiltig om reparationer utförs av obehöriga personer och om Braun originaldelar inte används.

För att erhålla service inom garantiperioden, lämna in eller skicka den kompletta apparaten tillsammans med inköpskvittot till ett auktoriserat Oral-B Braun servicecenter.

Denna garanti åsidosätter inte på något sätt dina lagstadgade rättigheter.

## Garanti borsthuvuden

Oral-Bs garanti gäller inte om det visar sig att skador på det uppladdningsbara handtaget kan hänföras till användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.

Oral-B rekommenderar inte användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.

- Oral-B har ingen kontroll över kvaliteten hos borsthuvuden som inte är från Oral-B. Därför kan vi inte garantera rengöringsförmågan hos borsthuvuden som inte är från

Oral-B, som kommunicerat i samband med inköpet av det uppladdningsbara handtaget.

- Oral-B kan inte garantera passformen på borsthuvuden som inte är från Oral-B.
- Oral-B kan inte förutspå den långsiktiga effekten användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B kan ha i form av slitage på handtaget.

Alla borsthuvuden från Oral-B bär Oral-B:s logotype och möter Oral-B:s höga kvalitetskrav. Oral-B säljer inte borsthuvuden eller handtagsdelar under något annat varumärkesnamn.

### 30 dagars pengarna-tillbaka-garanti

Anta vår 30-dagarsutmaning: Helt nöjd eller pengarna tillbaka! Mer information på [www.oralbnordic.com](http://www.oralbnordic.com) eller ring:

**SE** 020 - 21 33 21

## Suomi

Tervetuloa Oral-B:lle!

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen sähköhammasharjan käyttöä ja säästä tämä ohjekirja tulevaa käyttöä varten.

## TÄRKEÄÄ

- Tarkista ajoittain ettei tuote/johto ole vaurioitunut. Vahingoittunutta tai toimintakyvytöntä laitetta ei saa käyttää. Jos tuote/johto on vaurioitunut, vie se Oral-B-huoltoliikkeen. Älä tee tuotteen muutoksia tai korjauksia. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai loukkaantumiseen.
- Emme suosittele laitteen käyttöä alle 3-vuotiaille lapsille. Lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa hammasharjan käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa esitettyyn tarkoitukseen. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisä- ja vaihto-osia.

## VAROITUS

- Älä laita laturia veteen tai muuhun nesteeseen tai säilytä sitä paikassa, josta se voi pudota tai tulla vedetyksi ammeeseen tai käsiinpesualtaaseen. Älä koske laturiin, joka on pudonnut veteen. Irrota välittömästi laturin virtajohto pistorasiasta.
- Laite sisältää paristot, jotka eivät ole vaihdettavissa. Älä pura tuotetta muulloin kuin pariston/paristojen hävityksen yhteydessä. Kun poistat pariston/paristot laitteen hävityksen yhteydessä, ole varovainen, ettei positiivinen (+) ja negatiivinen (-) napa mene oikosulkuun.
- Kun irrotat pistokkeen, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta. Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- Jos saat hoitoa johonkin suusairautteen, ota yhteyttä hammaslääkäriisi ennen käyttöä.
- Tämä hammasharja on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi useamman potilaan kohdalla esimerkiksi laitoksissa tai hammashoitoloissa.

Välttääksesi harjaspään rikkoutumisen, joka voi johtaa pienistä osista johtuvaan tukehtumisvaaraan tai hampaiden vaurioitumisen:

- varmista ennen jokaista käyttöä, että harjaspää asettuu hyvin paikalleen. Älä käytä huonosti istuvaa harjaspäätä. Älä käytä hammasharjaa koskaan ilman harjaspäätä.
  - Jos hammasharja putoaa, harjaspää tulee vaihtaa ennen seuraavaa käyttöä, vaikkei siinä olisikaan näkyvää vikaa.
  - Vaihda harjaspää kolmen kuukauden välein tai useammin, jos harjaspää näyttää kuluneelta. Puhdista harjaspää kunnolla jokaisen käytön jälkeen (katso kohta «Laitteen puhdistaminen»).
- Kunnollinen puhdistus varmistaa hammasharjan toimivuuden ja turvallisen käytön.

## Kuvaus

- A Harjaspää
- B Virtapainike
- C Runko-osa
- D Latausyksikkö

E Harjaspään pidike (mallista riippuen)

### Lisäosat (riippuen mallista):

E Harjaspäiden pidike (mallista riippuen)

**Huomaa:** Sisältö saattaa vaihdella riippuen mallista.

### Tekniset tiedot

Katso jännitettä koskevat tiedot latausyksikön pohjasta.

Melutaso: ≤ 65 dB (A)

## Lataaminen ja käyttö

Hammasharjasi on suunniteltu käytettäväksi kylpyhuoneessa. Se on sähköturvallinen ja siinä on vesitiivis kädensija.

- Kytke latauslaite pistorasiaan ja aseta harjaspää latausyksikköön. Täyden latauksen saavuttaminen kestää noin 16 tuntia ja kestää noin viisi päivää normaalissa käytössä (2 min.kahdesti päivässä) (kuva 1). Katso sähkömääräyksiä koskevat tiedot laturista.
- Päivittäisessä käytössä hammasharjaa voi säilyttää latausyksikössä, jotta se olisi aina täyteen ladattu.

Hammasharjaa ei voi ylläladata.

- Jotta ladattava akku säilyttäisi täyden kapasiteetinsa, irrota se sähköverkosta ja anna hammasharjan latauksen purkautua täysin vähintään 6 kuukauden välein.

## Hammasharjan käyttö

### Harjaustekniikka

- Kastele harjaspää ja lisää haluamaasi hammastahnaa. Roiskeiden välttämiseksi laita harjaspää suuhun ennen laitteen käynnistämistä (kuva 2).
- Kun peset hampaita Oral-B:n **pyörivällä ja värähtelevällä harjaspäällä**, vie harjaspää hitaasti hampaalta toiselle. Pysähdy muutamaksi sekunniksi hampaiden eri pinnoilla.
- Kun käytät Oral-B **«TriZone»-harjaspäätä**, aseta harjakset hampaiden pinnalle hieman kulmittain ikeniin nähden. Paina harjaksia kevyesti hampaita vasten ja liikuta harjaa edestakaisin harjauksen ajan samaan tapaan kuin käsikäyttöisellä hammasharjalla.
- Riippumatta siitä, millaista harjaspäätä käytät, harjaa hampaista ensin ulkopuoli, sitten sisäpuoli ja viimeisenä purupinnat. Harjaa tasapuolisesti kaikkia neljää hammaslohkoa. Älä paina liikaa vaan anna harjan tehdä työ (kuva 4). Voit myös kysyä hammaslääkäriltäsi tai suuhygienistiltäsi, mikä tekniikka sinulle sopii parhaiten.

Ikenesi saattavat vuotaa hieman verta sähköhammasharjan ensimmäisten käyttöpäivien aikana. Tämän pitäisi yleensä lakata muutaman päivän kuluessa. Jos verenvuoto ei ole lakannut 2 viikon kuluessa, ota yhteyttä hammaslääkäriisi/suuhygienistiisi.

### Ajastin (mallista riippuen)

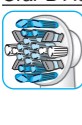
Sisäänrakennettu ajastin tallentaa kuluneen harjausajan (mallista riippuen).

**«2 minuutin» ajastin:** lyhyt tärisevä merkkiääni ilmoittaa kun hammaslääkäreiden suosittelema kahden minuutin harjausaika on saavutettu (kuva 3).

**«Ammattimainen ajastin»:** Lyhyt tärisevä merkkiääni 30 sekunnin välein ilmoittaa, kun on aika vaihtaa seuraavaan hammasneljännekseen. Pitkä tärisevä äänimerkki ilmoittaa, kun hammaslääkäreiden suosittelema kahden minuutin harjausaika on saavutettu.

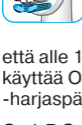
## Harjaspäät

### Oral-B CrossAction -harjaspää

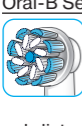


Edistyksellisin harjaspäämme. Viistot harjakset puhdistavat tarkasti. Irrottaa tehokkaasti plakkia.

### Oral-B FlossAction -harjaspäessä



on Micropulse-harjakset, jotka poistavat plakkia tehokkaasti hampaiden väleistä.

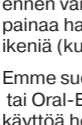


### Oral-B 3D White -harjaspään

erityinen kiillotuskuppi valkaisee hampaita luonnollisesti. Huomaa,

että alle 12-vuotiaiden lasten ei pidä käyttää Oral-B «3D White»-harjaspäätä.

### Oral-B Sensi Ultrathin -harjaspäessä



on tavallisia harjaksia, jotka puhdistavat hampaiden pinnat ja ultraohuet harjakset ienrajan hellävaraiseen puhdistamiseen.

Useimmissa Oral-B-harjaspäissä on vaaleansiniset INDICATOR®-harjakset,

jotka muistuttavat harjaspään vaihdon tarpeesta. Kun hampaita harjataan perusteellisesti kaksi kertaa päivässä kahden minuutin ajan, sininen väri haalistuu puoliväliin noin kolmessa kuukaudessa. Silloin on aika vaihtaa harjaspää. Jos harjakset harittavat ennen värin haalistumista, saatat painaa harjalla liikaa hampaita ja ikeniä (kuva 4).

Emme suosittele Oral-B «FlossAction»- tai Oral-B «3D White» -harjaspäiden käyttöä henkilöille, joilla on kiinteät oikomiskojeet. Suosittelemme, että käytät Oral-B:n «Ortho»-harjaspäätä,

joka on erityisesti kehitetty oikomiskojeiden puhdistukseen.

## Suosituksia liittyen laitteen puhdistamiseen

Huuhtelee harjaspää harjauksen jälkeen juoksevassa vedessä runko-osa käynnistettynä.

Katkaise virta ja irrota harjaspää.

Puhdista runko-osa ja harjaspäät erikseen. Pyyhi ne kuiviksi ennen hammasharjan kokoamista. Puhdista aika ajoin myös latausyksikkö kostealla liinalla, älä koskaan laita latausyksikköä veteen.

Harjaspään pidikkeen (E) voi pestä astianpesukoneessa (kuva 5).

Tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

## Ympäristötietoja

Laite sisältää paristot ja/tai kierrätettävää sähköjätettä.

Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää

kotitalousjätteen mukana. Hävitä tuote viemällä asianmukaiseen keräyspisteeseen.



## Takuu

Myönnämme tuotteelle rajoitetun kahden vuoden takuun tuotteen ostopäivästä alkaen. Korjaamme tämän takuuajan sisällä maksutta laitteessa ilmenevät materiaali- tai työviat joko korjaamalla laitteen tai vaihtamalla sen kokonaan uuteen.

Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa Braun tai sen valtuuttama jälleenmyyjä myy tätä laitetta.

Takuun piiriin eivät kuulu: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai käytöstä, erityisesti harjaspäiden kohdalla.

Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan.

Takuu raukeaa, mikäli valtuuttamaton henkilö on tehnyt korjaustyön tai jos alkuperäisiä Braun-osia ei ole käytetty.

Takuuhuollon saaminen edellyttää, että laite viedään tai lähetetään kokonaisuudessaan valtuutettuun Oral-B Braun -huoltoliikkeeseen yhdessä ostokuitin kanssa.

Tämä takuu ei vaikuta laillisiin oikeuksiisi.

## Vaihdettavia harjaspäitä koskeva takuu

Oral-B:n takuu ei ole vaimassa, jos ladattavan kädensijan vauriot johtuvat siitä että sen kanssa on käytetty muita kuin Oral-B harjaspäitä.

Oral-B suosittelee, ettet käytä muita kuin Oral-B:n vaihdettavia harjaspäitä.

• Oral-B ei voi taata muiden kuin Oral-B vaihtoharjojen laadun.

Sen vuoksi emme voi taata muun merkkisten vaihdettavien harjaspäiden puhdistustehoa, kuten tiedotimme ostaessasi ladattavan kädensijan.

• Oral-B ei voi taata muun merkkisten vaihtoharjojen yhteensopivuutta Oral-B kädensijan kanssa.

• Oral-B ei voi taata millainen vaikutus muun merkkisten vaihtoharjojen pitkäaikaisella käytöllä voi olla

Oral-B kädensijan kulumiseen. Kaikki Oral-B:n vaihdettavat harjaspäät on varustettu Oral-B:n logolla ja ne täyttävät Oral-B:n korkeat laatuvaatimukset. Oral-B ei myy eikä käsittele minkään muun merkkisiä vaihdettavia harjaspäitä.

**30-päivän osta ja kokeile -takuu**

Ota vastaan Oral-B:n 30 päivän haaste. Jos et ole tyytyväinen, saat rahasi takaisin! Katso täydet tiedot osoitteesta [www.oralbnordic.com](http://www.oralbnordic.com) tai soita:

**FI** 020 377 877